


# VICTIMA DI AGRESION CLINICAMENTE MORTO






## Stephen Daal ex Presidente di ATIA

# Minister di Finansa, Juan David Yrausquin ta riba e caminda corecto

**APESAR** cu por scucha oposicion ta keha tur siman den ruedeanan di prensa, por bisa cu comercio poco poco ta cuminsa mira e resultadonan positivo di e maneho di Minister di Finansa actual, Juan David Yrausquin.

**RIBA** Facebook por a tuma nota cu e conocido comerciante Stephen Daal, kende ta tambe ex-Presidente di ATIA, a scirbi cu e ta satisfecho cu e curso cu Minister di Finansa, Juan David Yrausquin ta tumando pa loke t'e empleadonan publico, unda poco poco nan ta cuminsa haya mesun trato cu e empleadonan di sector priva.

"Mi ta masha contento di por a lesa den medio di comunicación cu nos Minister di Finansa claramente a anuncia cu Gobierno lo bay controla e empleadonan publico cu ta bay cu auto di Gobierno cas y si e regla di belasting ta wordo aplica según ley cu 15% di balor di e auto ta wordo inclui riba e salario anual pa djey e % di belasting por wordo deduci.

Mi kier a felicita y encurasha nos Minister di Finansa, Juan David Yraausquin p'e sigui riba e curso corecto cu ta toca tipo di tema nan asina cu ta zorg pa tur hende wordo trata igual, no por t'asina cu un empleado publico tin mas derecho cu un empleado den sector priva.

Esaki ta asuntonan cu a crece den direcion malo pa masha hopi aña mes. Nos tur mester aprecia cu asuntonan cu no ta corecto ta wordo atendi y coregi,", t'e mensahe di ex-Presidente di ATIA, Stephen Daal.

Mester bisa cu Minister di Finansa, Juan David Yrausquin, prome di a drenta arena politico, tabata Presidente di ATIA.

## Minister Dowers ta opina tocante:

# Preso stranhero cu ta malo di salud cu a bay corte contra pais Aruba



**DEN** corte gobierno a perde caso contra un preso Dominicano cu ta malo y mester wordo manda den exterior pa AZV. E preso aki parce tin cancer na prostaat. Den entrevista cu minister Dowers a puntra e mas riba e caso aki. Minister Dowers a cuminsa pa splica cu e patient encuestion tabata den detencion preventivo y a dirigi su mes na corte contra Gobierno pa e por haya tratamento medico den exterior. "Den mi concepto esaki ta un derecho cu un detenido tin", Minister Dowers a sigui bisa. Realidad di bida ta cu un detenido y ilegalnan tambe tin derecho. E trato cu nan tin derecho riba dje ta internacionalmente palabra. Den e caso di e detenido un dokter a constata cu e mester haya un tratamento medico mas avansa den exterior y esaki mester sosode tambe.

Si Minister Dowers a duna di conoce cu e peticion pa e tratamento den exterior di e detenido nunca a yega na despacho di Minister.

Loke cu mester analisa hopi bon den sorto di casonan asina aki ta, cu na momento cu un persona ta den detencion e no ta cay bou di presupuesto AZV mas sino e ta cay bou presupuesto di Husticia. Pues mester analisa kico lo cumbiniente den un tipo di caso asina. Sea bo ta laga e preso bay su pais di origen bek pa e ricibi e tratamento necesario of bo ta laga e preso bay den exterior riba cargo di Ministerio di Husticia di Aruba.

En todo caso manera ta para den tratadonan internacional bo mester duna e persona e trato medico cu ta keda rekeri pa su dokter.

E persona cu a hiba Gobierno di Aruba dilanti tabata biba aki pero a bira ilegal. Mientras bo ta deteni bo no por prolonga bo permiso di estadia. Pues esaki no ta kita si cu e persona tin derecho di haya tratamento medico.

Pero si Minister kier subraya cu mester analisa e situacion hopi bon. Mester wak kico ta mas cumbiniente y kico ta e gastonan como pais ta responsabel pa bo carga. "No por ta asina si cu bo ta carga gasto di hende", Minister Dowers a sigui bisa. Si e persona ta bini di un pais grandi kisas bo ta mande pa su propio pais pa haya tratamento medico.

Minister Dowers a bisa cu e no por duna opinion ariba e diagnostico di e preso. E no sa cu den corte kisas esaki a wordo evalua. Si e mediconan ta haya cu e pashent mester di trato medico urgente esey lo wordo duna na dje tambe.

# Minister Arthur Dowers presente na yegada di boto nobo di polis








**DIALUNA** mainta Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente riba waf na Oranjestad na momento cu un boto nobo nobo BP-2 a wordo baha for un barco di carga.

Miembronan di Polis Maritimo tambe tabata presente y a conta cu despues di 2 aña na ta dispone un biaha mas di un boto pa por patruya den awanan rond di nos isla.

Esaki ta un boto cu ta full equipa pa cumpli cu e exigencianan di nos area. Den 2 siman e boto lo ta operacional cla pa brinda pueblo di Aruba.

E boto di polis BP-1 cu actualmente ta riba tera pa reparacion, a ricibi su pieza cu tabata falta y muy pronto lo ta bek den servicio pa sigui duna servicio hunto cu e boto nobo. Minister Dowers a felicita Cuerpo Policial cu nan boto nobo y ta pidi nan pa cuide pa por haci uso di dje pa hopi aña.

# Victima di agresion dialuna marduga ta clinicamente morto

**DIALUNA** den careda di 1'or di madruga riba e parkeerplaats pazuid di Señor Frogs, un caso di maltrato serio a tuma lugar ora cu un bouncer di e nightclub Gusto riba e strip dilanti e highrise hotelnan, a yega riba un homber y dal e un mokete den su cara mande for di tino. Despues di un anochi di salimento y posibel consumo alcohol y un mokete di traicion, e homber cu ta un studiante Mericano, kende a bin di exterior pa caba su estudio di medicina na un scol na Aruba, a bay for di tino y tabata pa basta rato inconsciente.



A solicita asistencia di Polis y ora patruya di Noord a yega, e homber ainda tabata inconsciente den e auto tira.

A manda pidi ambulance cual a bin cu urgencia n'e sitio. Mientras cu e oficialnan tabata tuma datonan di esnan cu tabata envolvi, a bay pa busca e security di Gusto, kende t'e persona cu a dal e homber un mokete.

Algo cu a hala atencion ta cu e pareha di e hoben di 21 aña di edad a drenta panico y no por a wanta e homber inconsciente mas den su man y den su nervio a laga e homber slip y dal abou tambe for di e auto riba caminda y asina e victima a dal su cabes pa un di dos biaha tambe.

Ambulance a yega y a atende e homber inconsciente y a cumin-sa trate n'e sitio cu zuurstof. Cu urgencia a hiba e victima Hospital, unda a keda interna cu posibel hersenbloeding.

N'e sitio pazuid di sr Frogs den e parkeerplaats autoridad a haci detencion di e security di Gusto, kende a comete e maltrato serio aki y awor ta bou investigacion.

No ta prome biaha cu den e area aki bouncernan ta agredi hende unda awor e cos a bay for di man te cu tin posibilidad cu e victima lo perde su bida. Te cu ultimo informe cu nos a ricibi, e victima ta clinicamente morto y lo ta wardando riba e famianan pa tuma un decision.

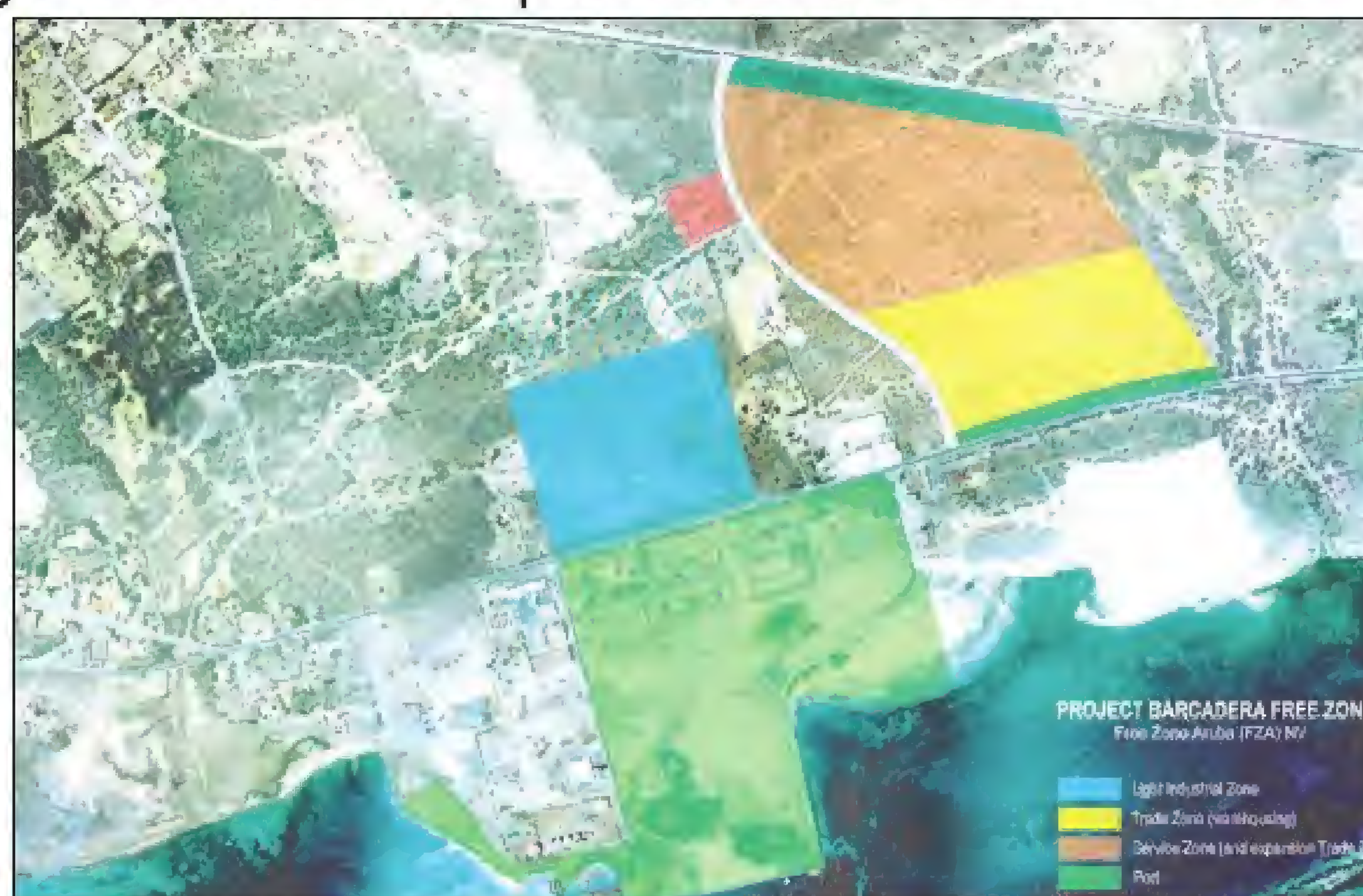
Si e hoben aki mester fayece, e bouncer lo wordo acusa di asesinato, ya cu dor di maltrato serio aki, el a dal un hende mata.

E fotonan aki ta cortesia di Mas Noticia.

Ing. Balentien, Project Manager di APA

# E prome barge cu material pa trabou na haf di Barcadera a yega

**PROYECTO** Mudamento di Haf di Carga for di Oranjestad pa Barcadera ta wordo ehecuta dor di Aruba Ports Authority (APA) N.V. (e parti di piernan) y Aruba Stevedoring Company (ASTEC) N.V. (encarga cu e infrastructura riba tera).




Un proyecto di 120 miyon florin cu a inicia awor y ta programa pa finalisa na inicio di 2016.

Despues di planeamento di hopi aña, finalmente ta logra realisa mudamento di haf di carga for di Oranjestad pa Barcadera bou e di dos gabinete lidera pa Prome Minister Mike Eman.

Sr. Eman hunto cu Minister di Asunto Economico ing. Mike de Meza tabata presente final di siman pasa na Barcadera pa mira yegada di e prome barge cu ekiponan di pisa y material di construccion specificamente p'e proyecto di construccion di Haf di Barcadera.

Ing. Toy Balentien, project-manager pa APA n'e Marine Work na Barcadera, a duna e Ministernan un presentacion tocante di e ultimo desaroyonan di e proyecto grandi aki. El a duna un splicacion amplio di construccion y extencion di e waf na Barcadera.

E proyecto ta ensera cu ta renoba e waf existente, cambiando e capa di concret, y ta pone ankernan nobo pa segura stabilidad di e waf.

Como parti di e trabou ta coba den e waf pa haci algun midimento y "bottom protection".

Den cuadro esaki, a yega siman pasa un barge cu ekipo pisa destina p'e trabou cu ta bay wordo ehecuta dor di APA hunto cu su partner internacional American Bridge.

E material cu a yega ta e.o. kraan, ekipo pa coba, y ekipo pa tira "bolders" di diferente tamaño na rand di e waf bieu y nobo pa protege esaki di movecionnan di barconan mara.

E ta un tipo di proteccion p'e erosion bou di awa, segun el a splica.

Ing. Balentien a splica cu nan tin un team trahando riba e proyecto aki pa haci e proceso uno mas eficiente y suave posibel.

Na final di e trabou, e Haf di Barcadera por ricibi mas barco simultaneamente cu loke t'e caso na e momentonan aki.

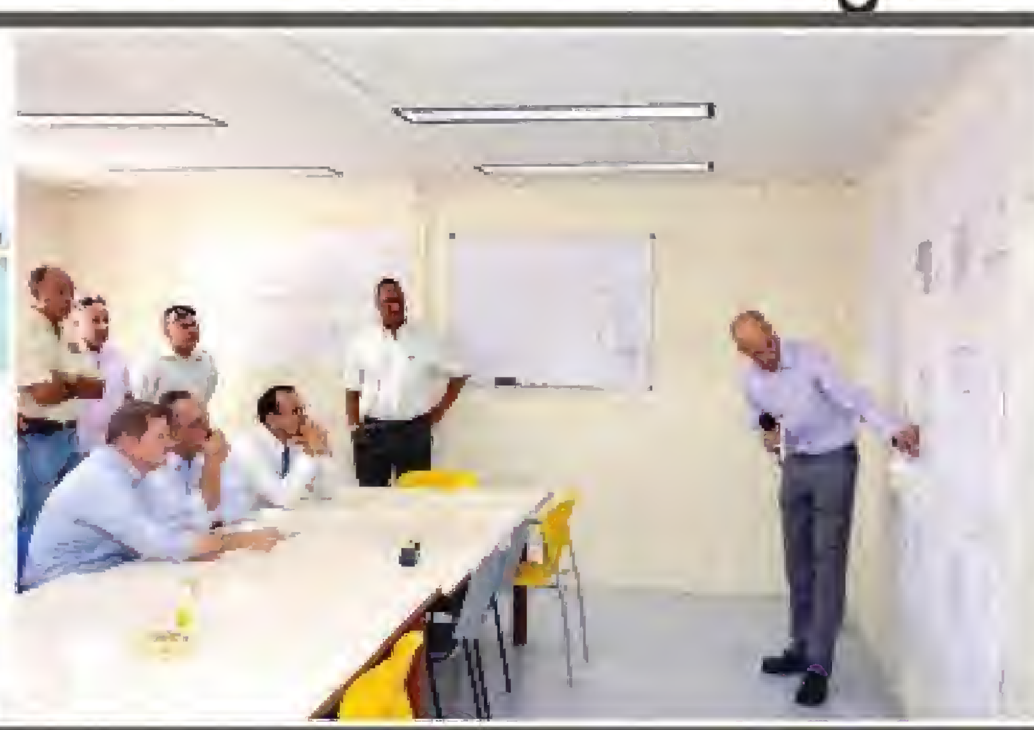
Aworaki por atende maximalmente dos barco grandi y den futuro e por cu tres. Pa logra esaki, ta pone algun mooring dolphins mas (un structura marino cu ta riba nivel di lama y no ta conecta na costa y na unda e barco ta mara na dje, si e waf no ta suficiente largo).

Mudamento di haf ta ensera un inversion di rond di 120 miyon florin. Esaki ta premura cu ta bira un inyeccion substancial y importante den economia di Aruba riba termino corto, riba termino largo e proyecto ta nifica un pilar importante pa economia di nos pais riba termino.

Director di ASTEC durante bishita di Ministernan Eman y de Meza na haf di Barcadera:

# Pa 2016 Aruba tin un di e hafnan mas moderno di region





**ARUBA** Stevedoring Company (ASTEC) N.V. ta hunga un rol importante den e maneho di Gobierno pa muda haf di carga pa Barcadera.
Mientras cu Aruba Ports Authority (APA) N.V. t'e autoridad di haf, ASTEC t'e compania operador di e carga, tanto na Oranjestad como Barcadera.

Den e proyecto di mudamento di e haf di carga pa Barcadera, ASTEC t'e inversionista encarga cu construccion di e infrastructura riba tera na Barcadera. E proyecto aki ta wordo guia pa su Director Mike d'Lisle.
Sr. Mike d'Lisle tabata presente pa ricibi Prome Minister Mike Eman y Minister di Asunto Economico, Energia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, kende tabata presenta na Haf di Barcadera final di siman pa tene nan mes na altura di e ultimo desaroyonan cu e proyecto di mudamento di haf.
Sr. d'Lisle pa duna e Ministernan presentacion relaciona cu e trabounan pa prepara e haf pa bira esun oficial pa procesa tur carga cu yega y sali for di Aruba.
Pa loke t'e parti di trabou di ASTEC, segun sr. Mike d'Lisle a splica, nan ta den e fase di finalisa e diseñonan di e edificio y demas infrastructura, manera ekipo pa brinda bon servicio, cu mester bini riba e tereno aki na Barcadera.

Den su presentacion, e Director di ASTEC a segura e mandatarionan cu nan ta trahando hopi di cerca cu tur stakeholder, riba e parti di diseñonan y con tur usuario ta wordo integra den e plannan pa logra yega na un haf moderno pa Aruba. Tur cos ta mustra, cu pa luna di april awor ta cuminsa cu e fase di construccion cu ta na encargo di ASTEC.
"Nos semper ta busca pa sigui e vision di nos pais, y un parti di dje ta pa nos ta mas 'green' cu ta posibel. Nos a haci un estudio con nos por alinea nos cu esey y a yega na un proyecto di solar panel," e ehecutivo a duna di conoce.
Ta bay pone mas tanto panel solar posibel riba dak di e edificionan cu ta bay construi na Barcadera, tratando di yega na 150 pa 200 kilowattuur.

Importante den e plan di Gobierno ta pa crea un solo haf di carga na Barcadera, ta integracion di e trabounan cu awor ta wordo haci na dos area. Esaki ta nifica cu mester bin un bon coordinacion pa bon uzo wordo haci di e servicionan di haf durante henter siman.
Esaki ta importante, pasobra ya caba gerencia di APA como ASTEC ta hayando hopi pregunta riba e plannan di e haf di Aruba. Por ehempel, tin demanda pa baha cierto cantidad di container na Aruba prome cu nan por sigui pa nan destino final den region. Esaki ta un servicio nobo cu Haf di Aruba por brinda.
E haf moderno cu Aruba ta haya ta crea diferente oportunidad nobo pa comercio na Aruba.
D'Lisle a splica tambe cu e capacidad pa warda container ta bay aumenta, no necesariamente dor cu e area ta bira mas grandi, sino cu ta bay cambia e manera di stiwa e containernan.
E ta permiti pa atende cu un volumen mas grandi di container ademas cu tin espacio pa expande.

Despues cu finalisa e diseñonan, na luna di april e contratistanan di ASTEC ta cuminsa cu nan parti di construccion cu ta dura mas o menos 18 luna.
Den e periodo aki tambe tin instalacion di un grua nobo, cu ta parti di e proyecto, y probablemente pa inicio di 2016 e proyecto ta cla y Haf di Barcadera ta completamente den operacion.
"E Haf sin duda lo ta un modelo, hunto cu su ekipo nobo y instalacionnan di solar panel, lo ta un di esnan mas moderno den e region," Mike d'Lisle a enfatisa.

Minister di Finanzas, Juan David Yrausquin:

# "Nos ta un pais serio y nos ta cumpli cu e compromiso cu nos a haci cu nos ciudadanonan"

## Na inicio preparatorio di proyecto Green Corridor

E palabranan di Minister di Finanzas, Juan David Yrausquin a comparti diabierna atardi na e inicio di trabounan di Green Corridor tabata hopi cla: Como Parlamentario prome y como Minister awo e ta sostene e proyecto pasobra e Gabinete Mike Eman I y II ta cumpli cu e compromisonan cu e ta haci, pero principalmente pasobra e ta algo bon y importante pa nos pais. Minister Yrausquin ta kere firmemente den e potencial di inversion cu e caminda nobo aki ta bay trece pa San Nicolas y con e ta bay hisa e calidad di bida pa e ciudadanonan di pariba di brug. E mandatario tambe ta contento di traha cu organisacionnan serio cu ta encarga cu e construccion, y cu e plannan ta inclui un fietspad separa cu sigur lo beneficio e deporte di ciclismo riba nos isla.
El a indica na esnan presente cu for di 2001 el a duna e proyecto aki su apoyo pasobra e ta hopi importante pa e infrastructura di nos pais. "No solamente pa e ciudadanonan di San Nicolas por move mas lihe pa bay nan trabou, pero tambe e lo crea inversionnan importante na San Nicolas. Na momento cu e trayecto entre Oranjestad y San Nicolas ta mas cortico, esey ta crea e facilidad cu inversionistanan kier inverti mas na San Nicolas," e Minister di Finanzas a bisa. Como ehempel di e ponencia ey, el a recorda con na añanan 50 ora cu e desaroyo di area turistico a cuminsa, e prome decision cu Bestuurscollege a tuma tabata pa pone un caminda di Oranjestad pa Noord. "Mi ta combenci cu e proyecto aki lo tin e mesun efecto pa San Nicolas y p'esey mes mi ta orguyoso, e tempo ey como Parlamentario y awor como Minister di Finanzas, di ta sostene y dun'e e impulso necesario." Segun Minister Yrausquin, e ta bay cambia dramaticamente e calidad di bida di tur hende na San Nicolas pasobra tur e camindanan bayendo pa San Nicolas ta bay haya un mehoracion grandi.
Un aspecto cu pa su persona ta particularmente satisfactorio, ta cu esaki ta bira e prome proyecto na Aruba cu tin un fietspad separa. E trayecto pa core bicicleta ta di 17 kilometer largo, sigur un bon noticia pa e cantidad grandi y creciente di practicantenan di ciclismo na Aruba. Por ultimo e mandatario a lamenta e insinuacionnan sin base haci dor di oposicion cu ta bay para e proyecto. Riba esaki, e Minister di Finanzas a enfatisa cu "Nos ta un pais serio. Ora nos ta haci compromiso, nos ta cumpli cu nan." E compromiso haci for di 2009 ta cu pueblo, pero tambe cu tur envolvi den e proyecto. "Nos ta contento di por duna un aporte na un proyecto asina importante pa San Nicolas y pa Aruba den su totalidad."

Ing. Paul Kemp, di DOW

# Ocho bario ta wordo renoba den e prome fase di e actual gobernacion



**CONTINUAMENTE** e team encarga cu Infrastructura di Gabinete Mike Eman II ta reuni cu Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger. E reunionnan ta sirbi pa trece departamento y instancianan envolucra den e desaroyo di e proyectonan di infrastructura hunto cu otro y resolve problemanan cu por surgi y generalmente pa informa otro di tur desaroyo.

Ministernan Eman y Sevinger ta parti di e reunionnan aki, ta tene nan mes na altura di desaroyonan y ta trece stakeholdernan hunto p'asina por segura fluho continuo di e proyectonan. Hunto cu Minister, miembronan di infra-team, DOW y DIP, e reunionnan ta conta cu presencia di entre otro e companianan di utilidad cu tin un tarea integral den tur proyecto di infrastructura. Renobacion di barionan ta un proyecto di BoBario cu a cuminsa bou di Gabinete Mike Eman I, cu a mira su frutonan caba finalisando obranan manera renobacion di e viviendanan di complehonan Yuwana Morto, Yara y Pos Chikito, ademas di otro proyectonan manera embeyecemento di Madiki.

Ing. Paul Kemp, di DOW, ta un di e diseñadornan di e proyectonan di renobacion di barionan rond di Aruba.

Den e periodo tras di lomba, tin cinco (5) bario cu a keda completamente cla, y cual ta sirbi como masterplan p'e siguiente barionan. Awor e ekipo ta cuminsa cu diseñonan nobo pa ocho (8) bario cu ta bay traha riba nan riba corto plaso.

Un di e barionan grandi, segun Kemp a splica, ta Sabana Basora.

"Pesey ta importante cu nos ta reuni cada dos siman cu tur e companianan di utilidad p'e trabounan no pega. Si surgi problema, nos por discuti'e di biaha y busca solucion," el a expresa na final di e prome reunion cu a tuma lugar siman pasa.

E proyectonan grandi cu ta poni riba lista pa wordo renoba ta Madiki Fase 3; Montserat; Semeleerstraat; Ranchostraat completo; Sabana Basora; Jan Flemming; Simeon Antonio; Dakota; Tarabana; Schelpstraat y Smart Community na Kibama.

Banda di esaki, Gobierno ta haya hopi peticion ainda pa reconstruccion di camindanan, manera esun di Paradera pa Natural Bridge, y den diferente bario, cu ta evaluando con por incorpora cada un den e proyectonan cu tin pa realisa.

Loke el a segura ta cu den tur e barionan cu ta bay renoba lo cambia luznan bieu y pone puntonan di iluminacion adicional, mirando cu esak ta un di e reclamonan grandi cu ta ricibi di e ciudadanonan. "Esey ta prome prioridad den e proyectonan."



Prome cu el a yega Hulanda

# Autoridadnan hudicial a intercepta cargamento di droga y a detene algun persona

**PROME** cu e avion di Arke-Fly a sali diadomingo anochi pa Hulanda, autoridadnan a logra intercepta un cargamento di droga (cocaina) cu tabata abordo caba di e avion. Esaki tabata un buelo di ArkeFly pa Amsterdam, Hulanda.

Relaciona cu e accion aki, autoridadnan di combatimento di narcotica, a haci algun detencion tambe, bahando algun di e pasaheronan pa keda Aruba pa duna cuenta di e cargamento aki.

Den casonan asina, ta dificil pa haya informacion, meramente pa no stroba e investigacion cu mester conduci na mas detencion proximamente.

Prome Minister Mike Eman:

# "Inicio proyecto di haf cu inversion di 120 miyon florin ta positivo pa economia di Aruba"





**PROME** Minister Mike Eman ta satisfecho cu e desaroyo di diferente proyecto den ehecucion y tambe proyectonan cu ta cla pa ehecuta. Mas satisfaccion, Prome Minister Eman ta sinti, mirando cu un di e proyectonan di mas importante pa economia di Aruba ta cla pa cuminsa: Mudamento di Haf di Carga for di Oranjestad pa Barcadera.

"Mi ta hopi contento, pasobra nos a bisa cu esaki ta un proyecto cu nos kier realisa durante nos periodo di gobernacion," Prome Minister Mike Eman a bisa durante su bishita na Haf di Barcadera, hunto cu su colega Minister di Asunto Economico, ing. Mike de Meza na Haf di Barcadera.

N'e sitio e Ministernan a haya un splicacion amplio di e diferente preparacionnan cu ta haciendo, e diferente trabounan tumando lugar caba y diferente responsabilidad di APA, ASTEC y e diferente sub-contratistanan cu ta parti di e proyecto grandi aki.

E bishita na Barcadera, a demostra cu despues di hopi obstaculo pa muda e haf di carga (Containerhaven) for di esun di crucero, e trabounan a cuminsa, mirando p.e. yegada caba di un barge cu ekiponan pisa.

Mike d'Lisle, Director di ASTEC, e mainta a duna un presentacion amplio di e plannan y a informa e Ministernan cu como ASTEC nan tambe comparti e vision di pais Aruba pa desaroyo sostenibel y consecuentemente ta incorporando un proyecto di solar panel na Haf di Barcadera.

Un iniciativa cu a cay den bon tera cerca Prome Minister Eman como Minister de Meza.

E proyecto aki tabata necesario pasobra: "Aruba tabatin mester di un Containerhaven cu por wordo desaroya los di e waf di cruceronan," sr. Eman a enfatisa.

E mandatario a agrega cu mudamento ta nifica cu e haf di carga por crece, treciendo cune hopi desaroyo industrial na Barcadera. Mudando e containerhaven pa Barcadera, ta nifica cu Gobierno desaroya e espacio cu ta keda pa uzo di turimso crucero por enfoka riba e industria turistico y embeyecimento di area.

INVERSION

Mundamento di Containerhaven pa Barcadera, e ta encera un inversion cuantioso pa desaroya e haf na Barcadera den uno cu rekisito nan di un haf moderno y cu por procesa barconan mas grandi y den menos tempo.

E proyecto total ta 120 miyon florin, di cual 40 miyon ta di e trabounan cu mester wordo haci dor di APA y su subcontratistanan.

"E ta un inversion cu ta bay crea cupo di trabou, circulacion di divisa necesario, pues ta bon p'e economia, ademas di e confiansa cu e ta lanta, e lo percura cu pa fin di 2014 y 2015 lo por mira crecemento di 2 te cu 4% di Aruba su economia.

Hopi pais no tin un crecemento economico cu cifranan impresionante asina," Prome Minister Eman a sigura.

E trabou cu ta wordo haci n'e waf, treciendo expertonan grandi di afo, lo ta alabes un bon experiencia pa studiantenan den ramo di ingenieria.

A papia cu e instancia concerni pa permiti hobennan Arubiano core stage durante e proyecto aki, pa acumula e experiencia necesario.

E proyecto aki ta programa pa finalisa na fin di 2015 of cuminsamento di 2016.





## Denuncia di ladronicia di auto

**POLISNAN** a bay diadomingo 06.056 na Keito na unda ladronnan a bay cu un auto. Eynan e homber Z.T. naci na Italia di 73 aña ta bisa cu e ta huur e auto V-4644. El a para e auto dilanti e apartamento 01.00 y mas o menos 05.00, el a mira cu ladronnan a bay cu e auto Hyunday Accent 2006.

## Dilanti Olde Molen
# Ladronnan ta kibra auto y ta saca bateria

**POLISNAN** a bay diadomingo mas o menos 07:40 na The Mill Resort pa un kiebro den auto. E resulta cu e auto tabata staciona dilanti Olde Molen y ta trata di e Volkswagen color di oro A-12365,. Desconocinan a kibra e windshield patras di e auto.E doño no tabata na e sitio.. Polis no por a tuma keho. Polisnan a mira cu nan a laga e bateria atras.





Un otro hoben deportista di apenas 16 aña lo pone nomber di Aruba resona den exterior!

# Minister Dr. Alex Schwengle ta desea Ross Ismail hopi exito cu "Cincinnati Reds"

**MUNDO** di deporte na Aruba y sigur nos comunidad ta wordo privilegia ora cu un di nos deportistanan ta sobresali no solamente na nivel local pero tambe na nivel internacional. Pa Minister di Salud y Deporte, Dr. Alex Schwengle esaki ta algo cu ta yen'e cu hopi orguyo ya cu por a mira den e ultimo añanan hopi hoben cu ta bayendo den exterior y ta logrando hopi exito poniendo nomber di Aruba resona.

Recientemente Minister Schwengle a haya e grato bishita di e hoben deportista Ross Ismail di 16 aña kende a cuminsa den Little League, a traha duro y awor a caba di firma un contract cu Cincinnati Reds unda cu e ta bay hiba e nomber di Aruba un biaha mas den exterior.

E mandatario a laga sa cu e ta hopi orguyoso. "Dios duna nos un futuro leyenda pa Aruba atrobe. Nos ta desee di awor caba hopi exito, pero mi ta kere nan a wak un hopi bon talento di dje, sino nan no lo a otorg'e un contract di 7 aña. Pues nan tin e confianza asina grandi den su persona aunke e tin 16 aña. Dus nan ta mira un futuro den su persona pa locual ta toca e deporte di baseball", el a expresa.
Den opinion di e Minister, Ross Ismail lo bira un role model pa asina nos hubentud por sigui wordo stimula di un manera positivo y den un manera mas amplio posibel.

Minister di Salud y Deporte tabata acompaña door di Minister di Hubentud, Sr. Paul Croes kende den combinacion cu Minister di deporte ta dunando tur sosten na e hoben di 16 aña cu ta demostra hopi dedicacion y disciplina pa hiba su mes dilanti pero tambe pais Aruba.

# Interupcion di awa den area di Colony

**WEB** Aruba a caba di detecta un defecto den tuberia cu ta suministra awa na habitantenan di Seroe Colorado, Colony. Ta sumamente importante pa remedia e defecto mas pronto posibel. Relaciona cu esaki e team di WEB lo traha riba e tuberia for di 1 or awe merdia pa e proximo 6 oranan. Pa por haci e trabou lamentablemente no tin otro opcion di pa interumpi e suministro di awa pa e area di Seroe Colorado. WEB ta pidi comprension y ta pidi disculpa na habitantenan di e bario.

Lo keda duna update di progreso di e trabounan via WEB su pagina di Facebook. Tambe por yama Call Center di WEB na tel. 525-4200.

# Prome Minister Mike Eman ta ricibi buki di Wicky Schouten

Riba su experiencia como ehecutivo di Relacionnan Exterior



"ARUBA en het Buitenlandse Beleid, een rijke persoonlijke ervaring", ta titulo di un buki skirbi door di Wilhelmus 'Wicky' Schouten, ex-ehecutivo di Departamento di Relacionnan Exterior. Hustamente durante un encuentro organisa door di Departamento di Relacionnan Exterior cu e Cuerpo Consular na Aruba, e autor a haci entrega di e buki na Prome Minister Mike Eman.
Schouten a splica cu tabata Sra. Alice van Romondt, kende a encurash'e pa skirbi e buki cu a bira un realidad danki na e patrocinio di Union di Organisacionnan Cultural Arubano (UNOCA). Prome Minister Mike Eman a aprecia e gesto di Sr. Schouten pa entreg'e un copia di su buki y a dese'e hopi exito.

# Superartista 'babyface' lo amplifica Soul Beach Festival cu su musica R&B dia 24 di mei 2014



E cantante, compositor, producente y 10 biaha ganador di Grammy Kenneth 'Babyface' Edmonds ta bin Aruba pa e Soul Beach Music Festival. E artista Babyface ta un persona multifacetico cu talentonan cu a wordo reconoci cu diferente Grammy. Durante añanan 90, el a skirbi y produci trabaonan pa entre otro Madonna, Bobby Brown, Boys II Men, Whitney Houston y Eric Clapton. Su carera musical no a keda eynan, y na aña 1989 el a produci su propio album 'Tender Love' cu cual el a gana dobel platinum. Despues di esey, el a produci 'For the Cool in You' cu e top 5 hit 'When can I see you again.

Babyface sa wordo yama e 'Smokey Robinson' di su generacion. Door di e 10 biaha cu el a gana Grammy pa varios trabao cu el a haci, esaki ta wordo mira como un di e mayor forsanan cu a duna e musica R&B e resurgimento (comeback) cu e tawatin mester durante añanan '90.
Sea e tabata skirbi of composita pa otro artista of pa su mes, Babyface semper sa con pa traha pa su composicionnan ta bira e hit perfecto. Na December ultimo, Babyface a saca un album hunto cu e famoso Tony Braxton cual a hiba e titulo 'Love, Marriage & Divorce'.
Na Aruba, su fanaticonan por spera un show sin igual, unda un y tur por disfruta di su hitnan cu melodianan romantico.
"Aruba completo ta masha contento pa yama bonbini na Babyface na nos One happy island" Asina Minister Otmar Oduber, Minister di Turismo, Transportacion, Sector Primario y Cultura a laga sa. "Soul Beach Music Festival no ta solamente un evento na unda Aruba completo ta goza di dje pero tambe e ta un di e evento internacional miho atendi den e region di Caribe. Cu Babyface ta actua diasabra anochi dia 24 di mei binidero ta garantisa un fin di siman extraordinario cu tremendo musica y diberticion pa nos isla completo y su huespednan!" Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority ta añadi: "Nos ta encanta cu nos por sigui menciona cu e aña aki, Soul Beach Music Festival ta yena cu eventonan yen di ambiente. Nos ta masha orguyoso di e acontecimentonan cu ta tuma luga aki na Aruba y cu for di e mundo di musica nos ta anfitrion pa talentonan grandi na un di e islanan mas stima den e region di Caribe. Esaki ta un di e tanto diversificacionnan cu ta laga nos isla briya. Nos no por warda pa wak e magia ta bay tuma luga ora cu Babyface ta subi riba e stage e diasabra anochi ey durante Soul Beach Music Festival."
Mark Adkins, cu ta e producente ehecutivo di Soul Beach Productions ta añadi: "Nos ta masha alegre cu nos por tin e artista cu ta score hit tras di otro y cu sa con pa entretene su fanaticonan, e super estreya Kenny 'Babyface' Edmonds, como un di e artistanan primordial pa e Soul Beach Music Festival e aña aki." Ademas, Sr. Adkins ta bisa cu " E combinacion di Babyface su musica y Aruba como un destinacion asina bunita lo duna un experiencia unico cu lo evoca un memoria pa semper na tur esnan cu lo atende e festival aki." Diasabra 24 di mei e cantante popular aki lo duna su show na e amfiteatro di Soul Beach. Tambe, manera a wordo publica anteriormente, Robin Thicke lo duna un show tremendo diadomingo dia 25 di mei binidero. E eventonan aki ta parti di e di 14 edicion di Soul Beach Music Festival, cual lo tuma luga dianan 21 pa 26 di mei 2014. Benta di ticket lo inicia fin di maart. Pa mas informacion por bishita e website www.soulbeach.net

Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers:

# Polisnan a demostra hopi profesionalismo den weekend

## Durante varios evento carnavalesco



*NO ta facil pa mobilisa tanto Polis asina, pa traha dianan tras di otro, durante oranan largo, cu un resultado positivo", asina Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a duna di conoce. "Mi tin palabranan di hopi elogio pa henter nos Cuerpo Policial".

Segun e temporada di carnaval ta finalisando, e cantidad di eventonan ta bay ta aumentando. Cu esey, e defensornan di ley ta haya nan ta traha di un evento pa otro, cu masha poco tempo di descanso.

E maneho di Minister Arthur Dowers pa cu Cuerpo Policial Aruba a percura pa creacion di varios ekiponan nobo, cu ta traha den forma strategico pa combati problemanan existente. Den esey comunidad tabata testigo con Polisnan a uza tactica y conocemento den planning pa atende cu trafico y ceramento di camindanan. Asina e control durante y despues di e paradanan den fin di siman a duna bon resultado, specialmente esunnan preventivo.

E mandatario a bisa di ta masha contento y satisfecho cu e resultadonan te cu awor. E comentarionan for di comunidad tambe ta masha positivo, demostrando cu e esfuersonan pa Polis ta mas cerca di pueblo tambe ta dunando bon resultado.

No mas cu algun luna pasa a trece Polisnan di Hulanda pa comparti nan conocemento y experiencia cu coleganan di Aruba riba control di multitud di hende. A haci bon uzo di e material aki durante organisacion di eleccion Parlamentario durante lunanan di augustus y september aña pasa. "Yawo e Polisnan a demostra atrobe cu nos por, durante temporada di carnaval. No ta facil pa mobilisa miles di hende pa un evento, den cual ta para oranan largo, consumiendo alcohol, y controla nan pa bay cas despues cu un minimo di eventualidad. Polisnan sin duda a demostra cu nan ta haciendo un bon trabou", segun Minister Arthur Dowers a subraya.

'Tin un siman pisa ainda nos dilanti. Mi ta spera cu pueblo lo sa di comporta, manera cu a informa lo kier recorda cu lo tin e parti di "preventief fouilleren " pesey sigui instruccion di autoridadnan, pa asina Polisnan por yuda guia e paradanan y brinda siguridad na nos tur", di acuerdo cu e mandatario. "After all, carnaval ta tempo di goso y alegria, pero semper na midi!"



No perde e sesionnan di informacion riba dia 26 y 28 di februari

# E Guia pa mañan pa futuro mayornan cu su prome sesion di aña 2014

**YA** pa algun tempo Hospital ta duna sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento di Parto y Maternidad na Hospital. Importante pa menciona ta cu e sesionnan aki ta completamente gratis y ta tuma luga den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or di anochi. Durante e luna aki di e sesionnan lo tuma luga dia 26 y 28 di februari na unda lo conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto y dunamento di pecho. Tambe lo ricibi un rondleiding riba e departamentonan concerni y mucho mas.

Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embaraso normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e sala di Parto. Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Loke ta importante pa menciona ta cu tur luna tin un orador invita pa duna informacion.



Un invitacion ta bay na cada mama, tata y familiar cu ta interesa pa ricibi informacion pa no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto via telefon 527 4412 di dialuna pa diabierna entre 8or di mainta te cu 2or di atardi pa forma parti di e siguiente sesionnan cu lo ta dia diaranson y diabierna awo, dia 26 y 28 di februari.

# Manifestacion pa paz riba Plaza Bolivar





**DIASABRA** ultimo, un grupo di Venezolano, bibando na Aruba, mescos cu nan paisonan rond mundo, a scoge dia 22 ultimo, pa organisa un manifestacion, pa pidi pa paz pa Venezuela.
E Venezolanonan na Aruba, a dicidi di reuni na Plaza Bolivar, pa organisa nan manifestacion, cu sigur tabata un exito.

E manifestantenan, den su mayoria Venezolano, tabatin Arubianonan tambe participante, pa demostra solidaridad den nan demanda pa reina paz atrobe na Venezuela. Na final a forma un kring rond di estatua di Bolivar, unda tur a reza pa Venezuela. Sigur e tabata un manifestacion pacifico y yamativo.

Minister Schwengle a duna algun detaye:

# Ariba desaroyonan rond di hospital

**MINISTER** Alex Schwengle tabata presente den e conferencia di prensa semanal.
Minister Schwengle a habri e conferencia cu un bon noticia y esaki ta trata renobacion di Dr. Horacio Oduber Hospital. Manera tur hende ta na altura e trabounan a surgi cierto tardanza. E tardanza ta debi na cierto analisis cu mester a keda haci na ultimo ora. Pero ta asina leu cu tur problema a keda resolvi y por cuminsa cu renobacion y construccion di Hospital.

Dia 7 di maart e compania cu a gana e destaho ta bin Aruba y nan tambe a caba di haci nan ehercicio pa loke ta construccion di hospital. Dia 17 di Maart ta kere cu por firma e contracto y cuminsa den di dos siman di April e pre-construction cuminsa y na final di juni lo por pone e prome piedra simbolico.
Minister Alex Schwengle a splica meta di Gobierno ta pa bini cu un hospital di bon calidad pero cu lo dura por lo menos 20 pa 25 aña. E construccion y renobacion lo dura mas o menos 4 aña.

Na momento di construccion y renobacion Hospital lo permanece habri. Lo haci tur posibel pa esaki causa menos molester pa e usuario y trahadonan na Hospital. Tur esaki ta wordo tuma den consideracion.

E periodo di pre-construccion lo dura largo. E no ta solamente limpia un tereno y pone un container pero tambe e ta encera cu mester pone bo logistica asina bon cu e proceso no ta bay wordo stroba. Si tin molester mes esaki lo ta minimal.

Durante e conferencia a puntra minister Alex Schwengle pa splica si lo trece cambionan den e tarifa di AZV cu e renobacion y expansion di hospital. AZV a calcula e costo nan. E edificio di hospital ta costa pues lo por tin un aumento ariba AZV pa aña.

Pa loke ta trata e servicionan cu awor mester tuma luga den exterior awor por wordo haci na Aruba mes. Y esaki lo spaar placa. Specificamente Minister a menciona operacion di wowo y tambe operacion di by-pass.

E causa pakico mester subi prima tin biaha ta pasobra cada biaha e costonan di cuido tambe ta subi. Semper nos kier miho. Remedi mas nobo y tecnologia nan mas nobo. Esaki ta rekeri inversion cu ta nifica mas gasto. Si nos kier sigui mantene un nivel halto di nos cuido medico lo mester bini cu un dialogo social pa con nos ta bay atende cu e gastonan medico pa futuro

Aparte di inversion den un edificio nobo mester bay inverti tambe den un maneho hopi mas miho pa Hospital y tambe inversion den formacion di e personal. E formacion mester bini pa tur hende. Tur hende ta parti di bo proceso.

A mustra minister Alex Schwengle cu Glenbert Croes kier bin cu e proyecto pa renobacion y expansion di hospital den parlamento pa wordo discuti. Parce cu e otro compania su prijs tin 40 miyon di diferencia. Minister Schwengle a splica cu e compania prijs mas abou a laga hopi cos afo den su bidding cu tabata cosnan esencial. Si bo ta un compania serio y bo ta laga cierto cosnan afo den un bidding fout no ta aceptabel y esaki ta trece cierto duda.

Bo no ta scoge a base di prijs so pero bo ta wak tambe cu e compania ta pas den bo cultura. Y cu e compania ta garantisa un bon calidad cu bo ta paga pe.

Minister President Mike Eman a topa cu Cuerpo Consular

# Prome Minister Mike Eman a yama Consul honorario di Finlandia bon bini



**GOBIERNO** di Aruba a acepta e credencialnan di Helga Mensing, staciona na Willemstad, pa bira Consul Honorario di Finlandia.

Durante un encuentro cu e Cuerpo Consular di Aruba diarazon siman pasa, caminda Prome Minister Mike Eman a duna un presentacion, sra. Helga Mensing a probecha pa gradici Premier Eman pa acepta su credencialnan.

Na mesun momento e diplomatico a haci entrega na Prome Minister di un buki riba su pais. El a indica na Premier Eman cu esaki ta: "Pa bo descubri tur e beyezanan di Finlandia".

Sra. Helga Mensing a segura cu ya caba tin hopi Finlandes cu a descubri e bunitesa di Aruba. Tambe a desea nos Prome Minister y su Gabinete hopi exito den tur desaroyo di e pais.



E bishita na tur e scolnan ta cuminsa bek

# Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta anuncia Shon Shoco ta bek riba caminda




**E** siman aki e bibliobus Shon Shoco por ser mira bek riba caretera di Aruba. Esaki despues cu e ta para pa casi 1 aña caba debi cu problema cu piesa y airco. Awo esaki porfin a wordo regla. Esaki tabata tin como consecuencia cu e bus cu buki no tabata yega na e scolnan cu ta haci cu e muchanan no tabata tin acceso tampoco.

Claro nos tin bibliotheek na San Nicolas y Oranjestad pero door di uza e bus aki bo ta haci mas facil pa muchanan di basis school tin acceso na material pa nan por lesa. E plan semper tabata cu en bes di nan bay bibliotheek e bibliobus ta bay cerca nan. "Mi ta hopi contento cu despues di tanto tempo Shon Choco ta bek bishitando e scolnan, e mandatario e declara. E plan ta pa bin cu solucion riba un termino mas largo. Cu esaki e mandatario ta referi na introduci un di 3 bus cu mas facilidad pa e muchanan. Claro cu lo sondea mas den region e posibilidadnan. Treciendo busnan for di Europa ta hopi mas costoso, sin menciona ora tin mester di piesa. Ta bon pa menciona cu nos tin un di dos bus cu tambe tin basta tempo para pero cu tin piesa awor aki y cu muy pronto lo ta den funcion bek. Segun e Minister encarga cu Enseñansa, esta Michelle Hooyboer Winklaar: "Acceso na buki ta asina importante, e no ta un luho sino algo necesario, pesei nos lo bay inverti pa haci e accesibilidad na e buki nan ta mas facil pa muchanan. Asina aki nos ta stimula nan lesamento cu lo stimula nan estudio academico".

Trabou di prevencion dunando bon resultado

# Publico cu miho comportacion durante carnaval di mucha

## A detene varios chauffeur burachi








**POLISNAN** por mira atras riba un parada di carnaval di mucha cu un miho comportacion di parti di publico. Specialmente e comportacion di e mirones tabata masha di aprecia. Tabatin solamente 1 detencion durante parada, di un persona cu no kier a sigui ordo di Polis.

Mester menciona cu durante control di trafico si a detene mas hende, un total di 6 chauffeur a test "positivo" pa tabata bou di influencia di alcohol. Nan tur a keda deteni y hiba pa Warda di Polis. Si compara cu aña pasa durante parada di carnaval di mucha na Oranjestad, a detene 14 persona, pues e aña aki tabata net e mita.

E resultado aki sinembargo no ta bin sin mas. Polis a haci hopi trabou preventivo, tanto den trafico, prome, durante y despues di e parada pa por a demostra nan presencia. Claro cu un grado mas halto di pasenshi pero cu un limite di tolerancia ora nota abuso. Cu esey den mente, Polisnan a haci hopi trabou di prevencion, uzando tur su ekiponan necesario pa asina awe por a nota miho resultado den comportacion di e publico.

Polis ta conta riba e mesun bon comportacion atrobe durante e eventonan cu ta sigui den e dianan nos dilanti.

# Ministernan Paul Croes y Juan David Irausquin cu gesto den Parada di Noord






**PA** di 4 aña consecutivo politiconan Juan David Irausquin y Paul Croes a recore e ruta complero di Carnaval di Noord. Durante e recorido aki cu e trein di e muchanan Sr. Croes y Irausquin a reparti hunto cu Quota "Earplugs", sunblock, juice y mangel pa muchanan cu tabata para riba e ruta.

Ya pa 4 aña consecutivo e hoben politiconan ta considera esaki como un forma pa Saluda nan hendenan di Noord. E recepcion di e muchanan y publico tabata uno bunita, unda cu e T-shirtnan #NOORD#NORMAL. E aña aki a scohe e "twitter" language #NOORD#NORMAL cu ta hopi gusta tambe bao di e publico. Mensahe di e dos politiconan durante e parada aki tabata pa mayornan tira bon bista ariba nan yiunan, cuida nan oido y proteha nan cuero huntando e cu sunscreen.

Parada di noord ta original y ta gradici tur esnan cu ta contribui den un forma positivo pa engrandece. E politiconan ta desea di mira e parada di carnaval aki crece den mas participacion.

Pabien na Noord cu nan parada di Carnaval y tambe danki na e pueblo di Noord pa ta asina receptivo cu e dos politiconan aki cu tin Noord den nan curason.

Francis Jacobs:

## SAC y grupo di carnavalistanan mester busca un ruta mas apropia pa Carnaval di mucha

### Carnaval di mucha mester keda un carnaval pa mucha

**MIRANDO** e weekend cu a pasa nos tabatin un bunita parada di mucha cu a tuma luga na Oranjestad y tin di felicita e gruponan cu a participa, tur e muchanan cu a participa, musiconan, DJnan y pueblo en general. Mi tin di bisa cu aña pa aña nos carnaval ta creciendo y birando hopi mas luhoso. Sinembargo mi ta trece un opinion padilanti mirando e hecho cu tin representantenan di diferente gruponan cu a participa cu e muchanan tambe ta di e opinion aki cu mester pensa ariba un ruta cu ta adecuado na nos muchanan. Por a observa cu durante e parada hopi (mayoria) di e muchanan participando practicamente tabata na soño, no tabata baila mas, tabata tin hopi tabata keha di cansancio, practicamente no tabata kier tabata den parada mas. Na mita di caminda caba ya por a observa cu mayoria di muchanan tabata lucha pa yega final y te hasta mi tin entendi cu varios mayor a saca nan yiu of yiunan for di parada prome cu final pasobra e pober muchanan no tabata por mas. Pa mi yega na e punto unda ami kier yega mi ta suplica tanto miembronan di SAC y representantenan di gruponan di Carnaval sinta na mesa despues di e temporada di Carnaval aki pasa pa cuminsa studia un ruta mas apropia pa nos muchanan cu ta un ruta mas cortico y menos ora den Solo. Solo tabata tin e muchanan tur kima y sin energia. E Carnaval di mucha ta un idea pa nos muchanan fiesta nan Carnaval y alabes pa nos por duna nos hobennan e sosten pa mantene nos Carnaval na halto y mirando e hecho cu nan ta nos futuro Carnavalistanan cu mester sigui cu nos custumber, nos tradicion y nos cultura. Mi intencion di mi comunicado no ta pa critica ningun hende sinembargo pa mehora of conscientisa organisadonan di nos Carnaval di mucha pa ban busca un solucion, manera por ehempel laga e Carnaval bira den Adriaan Lacle Boulevard y te hasta a bin padilanti cu persona nan cu mi a combersa cu nan pa cuminsa e parada di pabao bin ariba unda cu e solo lo ta tras di cabes di e muchanan.

Algo mester wordo haci y mi ta spera cu niun hende tuma e opinion aki na malo pero tume como un conseho positivo. Pa kico mi ta bisa esaki, ta pasobra tabata tin varios prensa nan internacional aki na Aruba cu a cubri e parada di mucha y mi tin di bisa cu ohala niun no publica internacionalmente cu na Aruba ta abusa di muchanan lagando nan expone oranan largo den e solo cayente. Shonnan Carnaval di mucha mester keda carnaval pa mucha.

## Colegio Conrado Coronel:

# Eprome scol basico na Aruba cu un sistema aquaponico

**NA** october 2013 Colegio Conrado Coronel conhuntamente cu Green Inc. a instala e prome sistema aquaponico pa alumnonan di e scol. Un sistema aquaponico ta consisti di un combinacion di pisca y mata pa por cultiva berdura y fruta organico, pero tambe pisca. E funcion di e piscanan den e sistema aki ta pa crea fertilisante organico pa e matanan. Na mesun momento e matanan ta filtra e awa pa e piscanan.

Den e sistema aki no ta haci uzo di tera pa planta mata, pero ta haci uzo di piedra pa cultiva fruta y berdura. Un sistema aquaponico ta uza 10% di e cantidad di awa en comparacion cu ora ta planta den tera, cual ta haci e sistema aki uno sostenibel. Colegio Conrado Coronel a opta pa instala un sistema aquaponico cu ayudo profesional di Green Inc. pa asina presenta na su alumnonan un manera innovativo y sostenibel pa planta na scol of na cas. Durante simannan di instalacion di e sistema, alumnonan di klas 2 te cu klas 6 di CoCoCo a participa activamente den proceso bou guia di Green Inc. Por a nota entusiasmo enorme di e hobennan ora nan a wordo acerca pa yuda cu e instalacion. Durante 1 siman largo Green Inc. a duna presentacion na alumno di klas 2 te cu klas 6 di Colegio Conrado Coronel uzando 'Prezi'. A splica na e alumnonan e funcionamento di un sistema aquaponico y con nan por aplica e conocemento aki na cas. E proyecto sostenibel aki ta den su fase inicial y Green Inc. ta anticipa expansion di e proyecto aki y otro proyectonan sostenibel cu ta involucra hoben riba nivel nacional pa asina sembra un actitud positivo y sostenibel bou di nos hobennan. Despues di 2 luna cu e sistema aquaponico a wordo instala, Colegio Conrado Coronel su muchanan a cosecha nan prome berdura organico cu yama 'Elephant Ear' (un tipo di spinazie), di cual nan a traha 'green shakes' pa alumno y docente disfruta di dje. Den futuro e scol aki lo sigui cultiva y cosecha nan mesun fruta y berdura organico pa consumo propio.

Bo tabata sa?

Green Inc. ta un organisacion cu ta dedica su mes na educa hoben entre 4 cu 18 aña di edad pa hiba un bida sostenibel na manera practico y innovativo. E meta ta pa e hoben hiba conocemento y habilidad nan con pa eherce un bida sostenibel na su mayor y conocirnan. Pa conoce un tiki mas di Green Inc. bishita nos Facebook Page 'Green Inc.' of comunica cu nos via e-mail na greenincaruba@gmail.com.





# Venezolanonan ta manifesta pa nan pais riba tur nos islanan

**WILLEMSTAD** - Un grupo di Venezolano cu ta censura loke gobierno di Nicolas Maduro ta haciendo cu nan compatriotanan na Venezuela y specialmente e studiantenan ta haya cu paisnan manera Corsou of Hulanda no por aproba loket a pasando na Venezuela.

Ta pesey nan ta manifestando tanto na alameda como na Brionplein pa pidi atencion pa loket a pasando na Venezuela. Siman pasa tambe e manifestantenan a reuni na otrobanda riba Brionplein y diasabra tabata na Parke Wilhelmina.

Loke pa nan ta incomprendibel ta cu den exterior apenas medionan di comunicacion y corantnan ta dedica atencion dje situacion. Gobierno Venezolano ta tortura, viola y asesina hendenan cu ta protesta contra e situacion teribel cu ta reina den e pais pero ta algun pais manera Colombia so ta dedica atencion na loket a pasando.

Na Aruba tambe tabatin manifestacion igual cu a sosode na Sint Maarten. Na Sint Maarten masha hende cu ta amigo di Venezuela a sali riba caya pa protesta loke gobierno dje pais ta haci cu e pueblo.

Hende di tur edad bisti na blanco of cu bandera Venezolano a carga borchi cu leme nan na Spaño, Hulandes y Ingles.

Un dje voceronan a splica cu e manifestacion no tabata realmente un protesta sino mas bien un reunion pacifico pa manifesta respaldo ne pueblo Venezolano cu ta pasando den temponan asina teribel.

No solamente e pais bou di Chavismo a bay atras i no ta existi estado di derecho sino cu el a bira pio.

E campaña yama SOS Venezuela pero aparentemente Nicolas Maduro no ta comprondee palabra y ta kere cu ta hende SOS ta nifica. Na Sint Maarten ora nan a canta himno Venezolano, hopi hende a yora pa nan patria.



Aruba Tourism Authority ta anuncia:

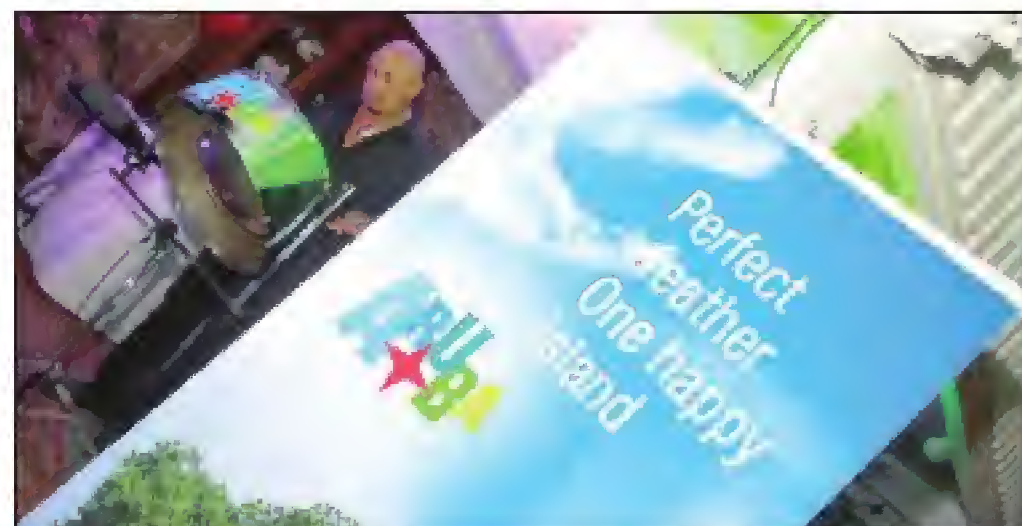
# Pronostico hopi positivo pa e zomer aki

## Aerolinea nan lo pone mas asiento pa Aruba

E cifranan di turismo pa luna di januari 2014 ta hopi positivo, Aruba a conta cu un crecemento di 9.4% compara cu e mesun luna na aña 2013.

E continente Norte Americano den su totalidad a crece cu 4.9% den luna di januari, aunke cu tabatin reto pa motibo di "snowstorm" den diferente area na Merca. E continente Mericano a crece cu 5.4%. E mercado Latino Americano den su totalidad a crece cu 23.6%, incluyendo bunita cifranan di turistanan yegando for di Venezuela, Colombia y Brazil. Venezuela cu un situacion interno delicado a mustra un crecemento di 27%. Turismo for di Europa tambe a subi cu 8.1%, ora compara cu aña pasa.

Pa loke ta e temporada di zomer di e aña aki, aerolineanan a fiha nan schedule y inclui esaki den nan sistema y por mira un aumento significante den cantidad di asientonan disponibel pa Aruba. Pa 'zomer' cu den termino di schedule di aviacion ta core di 1 di april te cu 31 di october, por mira un aumento di 11% den cantidad di asiento. Esaki ta consisti di +9% for di Merca, +20% di Latino America y +27% for di Europa. Un cantidad total di 63,900 asiento adicional pa Aruba.




Copa Airlines por ehempel a anuncia caba cu na luna di juni lo tin no menos di 11 vuelo pa siman, cu ta inclui destinacionnan conexionnan pa y for di Brasil, Argentina, Colombia y Chile. Riba su mes e vuelonan aki ta encera no menos di 376 asiento extra pa siman. For di Merca, e aerolinea nan Jet Blue y US Airways a anuncia 11 vuelo extra durante e temporada di zomer. Delta y American Airlines tambe a anuncia cambio di avion pa Aruba, cu ta haci cu lo tin mas asiento disponibel. Southwest Airlines tambe a anuncia cu lo agrega 4 vuelo adicional for di Atlanta y Baltimore, cu lo inicia desde luna di juli proximo.

Cu e anuncio aki, Aruba Tourism Authority ta convenci cu e temporada di zomer ta mustrando masha prometedor pa nos isla como destinacion turistico. Mas aerolinea, mas asiento y mas frecuencia sin duda lo traduci den mas turista y ingreso pa medio di turismo pa nos isla.



## Delaster presentacion di e Obra Teatral Multidisciplinario: "Desafio...!" E Competencia

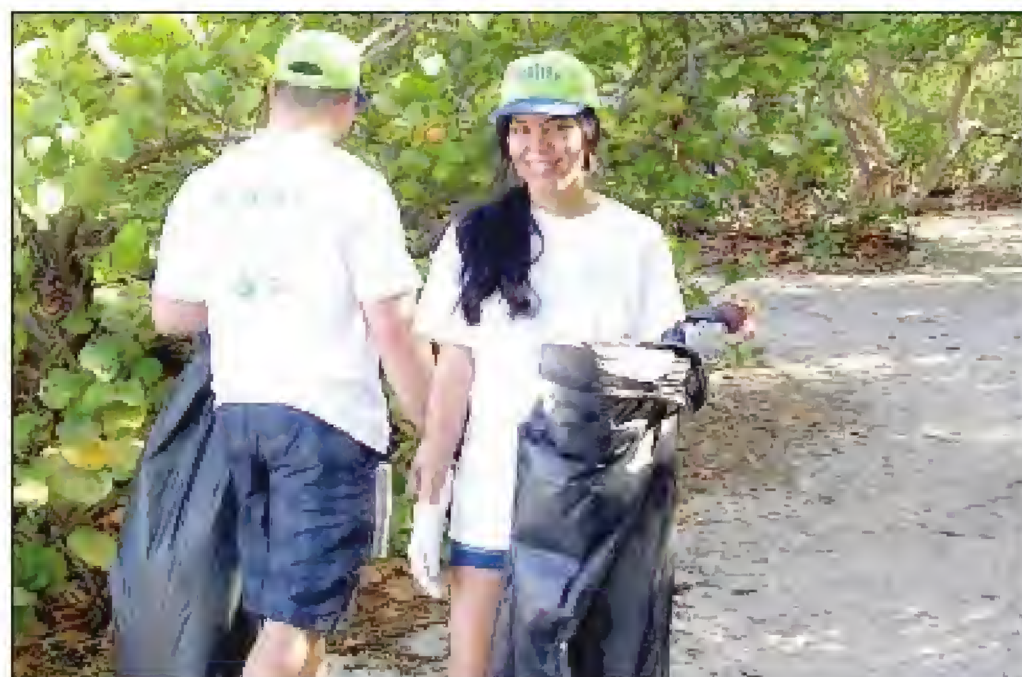
AWE diamars 25 di februari Na Cas di Cultura Aruba, ta tuma luga e Delaster presentacion pa loke ta trata e temporada di carnaval di e Obra Teatral Multidisciplinario: "Desafio...!" E Competencia" Reto, bida, morto. Fierno of Paraiso...? di Autor y Director: Jhon Freddy T. Montoya. E obra aki ta ser Produci pa Fundacion Anti Droga Aruba FADA, conhuntamente cu e team di e Campaña JUMP-UP Paga Tino forma pa Fundacion Anti Droga Aruba, Departamento di Cultura Aruba, Switch Foundation, Wit Gele Kruis y DESPA.

E obra aki ta ser presenta pa diferente grupo hubenil di teatro manera: Grupo di Teatro Popcorn Dancers, Teatro Experimental Contemporaneo Aruba, Hobennan di Competencia Hubenil Gang Di Arte y Competencia Literario Arte di Palabra di Departamento di Cultura Aruba.

Bin sostene nos hobennan y disfruta di nan talento unico y esepcional, na unda nan lo presenta un obra yena cu mensahenan positivo, carga cu hopi contenido y emosion. E entrada pa e funccion aki, ta uno completamente gratis y e ta cuminsa pa 7:00 di anochi. No perde...!.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

# Deloitte Dutch Caribbean hunto cu tur su empleadonan a colabora cu Bucuti & Tara Beach Resorts







**DEN** e seno di e luna di amor y aprecio, Deloitte Dutch Caribbean hunto cu tur su empleadonan di oficina di Aruba a colabora cu Bucuti & Tara Beach Resorts dia 19 di Februari den un beach clean up pa asina contribui na e embeyecemento di e beachnan di Aruba.

Deloitte Dutch Caribbean kier a gradici tur su empleadonan pa nan esfuerso y tambe gradici Bucuti & Tara Beach Resorts pa brinda nos e oportunidad.

Riba e potret nan por admira e team di Deloitte Dutch Caribbean conhuntamente cu otro boluntarionan y empleado nan di Bucuti & Tara Beach Resorts, aportando na e mantencion di e bunita naturalesa di nos dushi Aruba.




# Brett Gardner ta keda na Bronx

**NEW** York Yankees a cumpli cu su palabra di no tin interes na hasi ningun tipo di cambio pa Brett Garndner na oficialisa e extension di contract di cuatro temporada y 52 miyon dollar cu e outfielder di 30 aña. "Mi ta sinti hopi contento cu nos por a yega na un acuerdo", e gerente general di Yankees, Brian Cashman a bisa, un contract cu ta inclui un suma di 12.5 miyon dollar entre 2015 y 2018, cu un opcion di tambe 12.5 miyon pa 2019. "Despues di e compra di Jacoby Ellsbury tabata tin demasiado speculacion cu Gardner tabata un pelotero cu tabata destina pa wordo cambia, pero semper nos a bisa cu e ta un producto di nos cu nos kier conserva, cu nos ta gusta como hungador y un parti importante di e puzzle di e team aki".

Cashman a bisa cu originalmente no tabata sinti optimista cu e conversacion cu e agente Joe Bick lo progresa di e manera cu e tabata bayendo, pero a sinti contento despues di yega na un acuerdo satisfactorio pa ambos parti ya cu Yankees ta un mihor team cu Gardner den outfield. "Den ocasion, e tabata un di nos mihor hungador e temporada pasa, hunto cu Robin Cano y na perde tanto pelotero e tabata un prioridad pa nos. Mi gusta hopi loke ta trece na e team aki, y aunke hunga den leftfield parti di e tempo e ta un di e mihor centerfield den baseball actual, dinamico, cu velocidad y bon defensa", e ehecutivo a agrega. E mesun Gardner semper tabata consciente di tur speculacion riba su cambio, pero apesar cu ya no ta existi opcion di hunga den centerfield, no a haya e idea pa purba agencia liber na finalisa e temporada 2014.

"Bira agente liber ta algo cu mi ta pensa, pero tambe mi ta spanta. Nunca mi tabata den otro lugar. Nan a buscami 9 aña pasa. Mi gusta ta aki, mi gusta tur hende e organisacion, e cuerpo tecnico y tur mi compañero nan di team y aki ta unda mi kier ta", e outfielder a bisa. "E realidad ta cu no kier ta den otro lugar, no tin mihor lugar pa hunga baseball cu New York. Mi ta sinti hopi orguyo na pone e uniform aki tur dia. Mi a firma e acuerdo aki paso mi kier keda na New York y mi kier ta parti di e team aki y ta sinti cu nos lo tin un temporada special, mescos cu e siguiente nan, tur lo ta special".




### Aunke ta kere cu e contract ta legal

# Barcelona a paga 13,5 miyon euro pa e compra di Neymar na Hacienda

**FC** Barcelona a presenta na Hacienda Publica (Belasting Kantoor) un declaracion complementario di 13,5 miyon euro pa e compra di e internacional brasileño Neymar da Silva, segun e club a confirma den un comunicado. Barcelona a splica cu e cantidad di e pago (concretamente 13.550.830,56 euro) tin como obhetivo duna "cobertura na eventual interpretacion cu por tin cu tur e contract nan firma cu motibo di e compra di e hungador Neymar", apesar cu e club a bisa "nos ta convenci di e legalidad di e cumplimento y obligacion cu belasting". Siman pasa, e huez Pablo Ruz a imputa FC Barcelona pa un delito contra Hacienda Publica den contratacion di e ex delantero di Santos.

Segun fiscal, Barcelona a defrauda un total di 9,1 miyon euro, na no declara debidamente e pago na e sociedad vincula na e hungador di 10 miyon euro na 2011 y otro 27,92 miyon na 2013 pa sigura su compra. E 9,1 miyon supuestamente defrauda ta corresponde na e 24,75% di e 37,9 miyon euro cu Barcelona a paga na empresa rond di Neymar y cu fiscal ta compronde cu no ta forma parti di e traspaso sino di e salario di e hungador y por lo tanto, mester ta considera como rendimento di trabou. E huez a conclui cu Neymar tabata tin den e momento di compra pa e club di Barcelona e condicion fiscal di "no residente", pa cual "e obligacion di paga esaki ta corresponde na e club, FC Barcelona, cu mester practica retencion riba e ingreso, concretamente e 24,75%".
Riba e situacion aki, Barcelona a opta pa regularisa su situacion fiscal, pero no ta kita cu por ricibi e responsabilidad penal, aunke e multa e ora lo ta hopi menos. Segun ley ta stablece un sancion di t'e cu seis biaha e cantidad defrauda. Es decir, si nan wordo condena, e club lo mester paga ademas di e 9,1 miyon supuestamente defrauda, un multa cu por subi t'e 54 miyon. E club a dicidi realisa e pago supuestamente pendiente. "Y pa sali di cualkier posibel problema cu corte y e mihor defensa di e bon nomber y reputacion di e club", segun e comunicado di Barcelona ta bisa.
Di e manera aki, e club di Barcelona ta busca reduci t'e na un 62% e posibel sancion cu lo mester haya si wordo condena pa fraude fiscal. Den cualkier caso, Barcelona ta insisti cu no a comete nada malo den e compra di Neymar. "E socionan di FC Barcelona por tin e pleno seguridad cu su club a actua semper legalmente y cu su Hunta Directiva ta defende e reputacion di e club, un di e mas representativo di nos pais, cu tur e consecuencia".




# Solamente Real Madrid por yega 100 punto



**DESPUES** cu den e fin di siman tras di lomba Barcelona a perde contra Real Sociedad y Atletico Madrid na Pamplona, solamente e team di Ancelotti por logra yega 100 punto na final di e campeonato. Faltando 13 wega y cu 39 punto den wega, solamente e team blanco, cu actualmente tin 63 punto, por pasa e 100 punto. Si Real Madrid gana tur wega y no perde niun punto, lo yega 102. Si logra un empate, lo keda na 100. Si Real Madrid perde un wega, ya lo ta bou 100 punto. Tanto 'Tata' Martino y 'Cholo' Simeone a papia cu pa gana e La Liga aki mester logra 100 punto, cifra cu na e momento aki di temporada, solamente Real Madrid por yega. Barcelona y Atletico Madrid tin un totaal di 60 punto, pa cual si nan hunga si'n perde y empata wega lo yega na 99 punto.

E fin di siman aki Atletico Madrid y Real Madrid ta hunga un wega decisivo, mas ainda pa Atletico, ya cu si perde lo keda na 6 punto di e actual lider.

Desde Barcelona ta pidi un triunfo di Atletico of un empate, ya cu Barcelona tin un wega facil contra Almeria e weekend aki.



## Diego Costa:

# "Na ningun momento nos tabata candidato pa e titulo"




**DIEGO** Costa tabata kier laga cla cu na ningun momento, Atletico Madrid tabata candidato pa e titulo di La Liga y a remarca su gana di hunga diadomingo contra Real Madrid den Vicente Calderon, unda un triunfo lo hinka nan atrobe den e pelea pa e campeonato. "Nos sa cu ta hopi importante e derbi, pero nos no por perde e ilusion pa un wega. Si nos perde contra Real Madrid lo ta hopi mas dificil (lucha pa La Liga), pero den ningun momento nos, sinceramente, tabata candidato pa titulo. Nos a bin ta lucha contra tur, nos ta hopi bon y nos sa cu si gana nos lo ta atrobe den e pelea. Nos ta bay hunga e wega manera tabata e ultimo pa sigui lucha", Diego Costa a bisa. El a menciona cu su team no ta renuncia na nada. "Nos ta bay pa La Liga y Champions. No tin duda, e soño ta sigui. Nos ta un gran team y si nos ta aki no ta pa casualidad. Nos tin posibilidad di ta den e dos competencia", el a splica. "E discurso mester ta di wega pa wega. Si nos no gana wega pa wega nos lo no tin opcion di gana algun titulo. Nos ta hopi bon y ganando wega pa wega nos tin mas posibilidad di gana algo grandi. Y asina nos ta bay", el a sigui bisa. Den horizonte ya ta parece e derbi contra Real Madrid den Vicente Calderon. E team blanco, lider, tin tres punto mas cu Atletico. "Un final? Cada wega cu nos hunga ta manera un final. E ta un wega hopi importante contra un rival hopi suerte y nos sa cu tin cu gana pa sigui den e lucha", el a añadi. "Mi tin bastante gana di hunga e derbi. Despues cu e wega contra Osasuna a caba, ya mi tabata pensando den e wega contra Real Madrid. E ta un wega cumi tin bastante tempo pensando riba dje", e delantero, maximo goleador di Atletico Madrid a bisa, cu tin 27 gol, 21 di nan La Liga. "Den e derbi nos mester ta nos mes. Nos sa di nos calidad y di nos forma di hunga. Nos mester ta intenso y ta na 100%, paso nan ta den un momento hopi bon. E ta di e mihor team di momento, pero nos ta hunga na nos cas, cu nos publico y nos posibilidad nan", el a avisa. "Hende nan tin hopi gana di wak e wega aki", Diego Costa a agrega, cu a descarta cu e hecho cu Real Madrid hunga un wega di Champions League diaranson ta un ventaha pa Atletico den e derbi, paso "hende sa e grandesa" di e team blanco. "Nos lo tin un siman trankilo, trahando cu nan y nan lo tin un wega hopi importante. Nos lo purba hasi e cosnan bon durante siman pa yega bon e wega", e delantero a opina, cu lo bolbe topa cu Xabi Alonso of Alvaro Arbeloa, cu e tabata tin bastante problema den e penultimo wega, cu a tuma lugar 5 di februari den Santiago Bernabeu. "Esey ta mi forma di hunga. Mi no ta ningun santo, esey e hende nan sa, pero misa cu den e wega ey mi no a busca na ningun momento ningun pelea ni ningun bataya. Hende sabi ta wak e cosnan", e futbolista a splica. Tambe a bisa cu cu Sergio Ramos su relacion ta "cada dia mihor". "Nos ta bringa, lucha, si mi tin cu dal'e, mi ta dal'e, si e tin cu dal mi e ta hasi'e, pero semper ta cosnan di wega", e delantero a bisa. "Osasuna a drenta cu hopi mas intensidad. Nan tabata husto ganador di e wega", Diego Costa a declara, cual tecnico a cambia ayera e sistema, di 4-4-2 pa 4-2-3-1 pa hunga na Pamplona. "E entrenador ta purba semper e mihor pa e team. Hopi biaha e ta sali bon y otro biaha no, pero no ta su culpa, sino paso nos no ta hunga manera nos tin cu hunga. Osasuna tabata riba nos. Ora nos hinka gana, nos ta un team hopi dificil". Tambe a papia di Diego Ribas. "Mi ta wak'e hopi bon. E ta bini di un Liga diferente, di Alemania, y no ta sa culpa cu nos a perde contra Osasuna. Ayera nos no tabata esnan cu nos ta normalmente. Diego ta aporta hopi y nos tin hopi cla cu Diego lo ta hopi importante".

Carlo Ancelotti:

# "No ta exagera cu Jese ta bay Mundial"

**CARLO** Ancelotti a elogia e trabou di e argentino nan Gerardo Martino y Diego Simeone na cabes di Barcelona y Atletico Madrid, respectivamente. Den un entrevista cu lo wordo pasa diaranson na Canal + Liga, Ancelotti a splica cu Martino ta hasiendo hopi bon den Barcelona y cu ademas ta gusta con e ta papia, semper trankilo. Nunca ta bay pa e polemica y ta hasi e mihor pa su team. Riba Simeone, el a bisa cu Atletico Madrid ta "manera ora e tabata hungador, un team solido, cu ta duna lo maximo tur wega". Ancelotti, no ta considera exagera cu ta papia di e posibilidad cu e hoben canterano Jese Rodriguez drenta den e lista di Vicente del Bosque pa Mundial di Brasil 2014. El a sigura cu tin "ehempel di hungadornan manera e cu a hasi bon temporada y despues a hasi un gran Mundial". Por ehempel Paolo Rossi cu Italia.

# Iker Casillas ta wak Schalke 04 como team peligroso




**IKER** Casillas, portero di Real Madrid y di e seleccion spaño, ta wak Schalke como un rival peligroso, cu Real Madrid lo bishita diaranson den e wega di ida den octavo final di Champions League. E capitan madridista, a bisa cu Schalke 04 "ta un team aleman, un team cu tin un poder fisico bastante grandi". Riba su ex compañero Klaas-Jan Huntelaar, delantero hulandes cu a milita den Real Madrid, "el a recupera di un lesion cu tabata tin bastante importante". Casillas a opina cu Real Madrid mester probecha e hecho cu ta bon den defensa, "e ta permitiendo poco ocasion di gol, y hungadornan importante ta pasando den un bon momento". Den e aspecto personal, e keeper cu a bati e record di imbatibilidad di Paco Buyo probechando di loke e entrenador ta dun'e chens, den Copa del Rey y Champions League. "Esaki ta loke cualkier hungador semper kier hunga. Mi ta gusta hunga e tipo di wega nan aki paso nan ta importante", Casillas a bisa, cu a sigura cu su secreto ta mantene su mes den forma y tin ilusion den cada temporada. Asina mes, Casillas a admiti cu e ultimo noticia di e temporada cu lo kier tende cu Real Madrid ta logra "e prome triplete di historia". "Nos sa cu ta dificil, cu e lo no ta facil, paso tin tambe mas team cu kier gana tur titulo", el a reconoce.

# Rafael Nadal a conquista e ATP di Rio de Janeiro



**SIN** duda, e biaha aki, Rafael Nadal tabata hopi mas cu e wega di semifinal y no a duna chens; a logra gana e ATP 500 di Rio de Janeiro, na gana e ukraniano Alexandr Dolgopolov (54) cu score di 6-3 y 7-6 (3). E spaño, number uno di mundo, a keda cu e torneo cu ta hunga riba klei y ta reparti 1.309.770 dollar na premio. Den e prome set, Nadal a bay ariba liher cu score di 3-1. Hopi mihor fisicamente cu den e fecha di semifinal, a keda cu e prome set, ademas, pa error di su rival. Den di dos set, a ripiti mescos y a bay ariba 2-1.

Sin embargo, ora mester a serve pa e match, ganando 5-4, a perde su serve pa prome biaha. Tur e duda a keda un banda, ora tabata contundente den e tiebreak y a logra sera esaki 7-3. Den e balans, Nadal a probecha cu Dolgopolov apenas a hunga 45% di e punto cu su serve, pa cual e ukraniano solamente a gana 46%. Ademas, e campeon a probecha 2 di e 3 chens contra ¼ di su rival.

# "Schumacher a mustra reaccion"

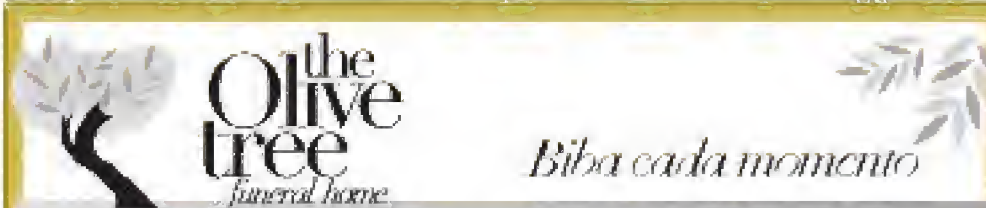
**E** piloto brasileño di Formula Uno, Felipe Massa a bisa cu su ex compañero Michael Schumacher, cu ta den coma induci despues di su accidente di ski, a mustra reaccion cu boca durante su bishita na e hospital di Grenoble unda e ex piloto ta hospitalisa. "Mi a wak'e, mi a papia cun'e y cont'e tur cos riba mi auto nobo y mi team nobo", Massa a bisa. "E tabata drumi, pero ta parse normal, incluso a mustra varios biaha reaccion cu su boca", e piloto di Williams a agrega. Massa tambe tabata den coma induci despues di un accidente na 2009.





# Aruba Softball Bond cu reunion pa Umpires






" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo

23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



**Johan Bosnie**
**Mihor conoci como: "Jopi "**

Na nomber di su:

Compañero di bida: Marjorie Hermanus
Yiunan di crianza: Edward Hermanus y famia
Famia: Hermanus, Cristina, Williams, Bryson, Mathuews, Wilson

Amigonan: Godwin, Agnes, Jella, Chino, Dr. Giel, tur su amigonan di bow paly y Aruba Bank y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 26 di Februari pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home na San Nicolas pa santana na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na San Nicolas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



**ARUBA** Softball Bond den preparacion pa su programanan den 2014 ta invita tur umpires y scorers nan miembro di Aruba Softball Bond y tambe tur umpires y scorers cu kisas kier join ASB y otro hobennan cu kisas tin gana di bira umpire pa un reunion informativo cual lo tuma luga diamars 25 di Februari cuminsando pa 730pm. Directiva nobo di ASB lo duna informacion na tur presente riba e planes pa campeonato 2014, entre otro Campeonato femenino cu lo inicia 16 di maart, campeonato masculino cual lo cuminsa den luna di mei, campeonatonan internacional y cursonan na caminda. Bin scucha haci preguntanan alcaso y forma parti di e prestigioso team di umpires y scorers di ASB. Union ta haci forsa. Tur pa e mesun meta sirbiendo e deporte cu Bo tambe ta gusta. Pa mas informacion por tuma contacto cu miembronan di directiva Pierre Croes na 7387000, Chipen Chirino na 5678637 of Chin Thiel na 5683718. Softball den pleno desaroyo.

## Señora a bay mira lighting parade y haya su auto sin tire

**PRESENCIA** di Polis a wordo pidi diadomingo 02.09 na haltura di EPI, den Venusstraat pa un ladronicia di tire di auto. Eynan e muhe L,naci na Aruba di 25 aña, ta bisa cu el a para su auto mas o menos 21.30 pa bay mira Lighting Parade. Mas o menos 01.50 ora cu el a bolbe na su auto, el a mira cu desconocinan a los dos tire di su auto banda robes. Polis a tuma su keho.

# Parada di Mucha











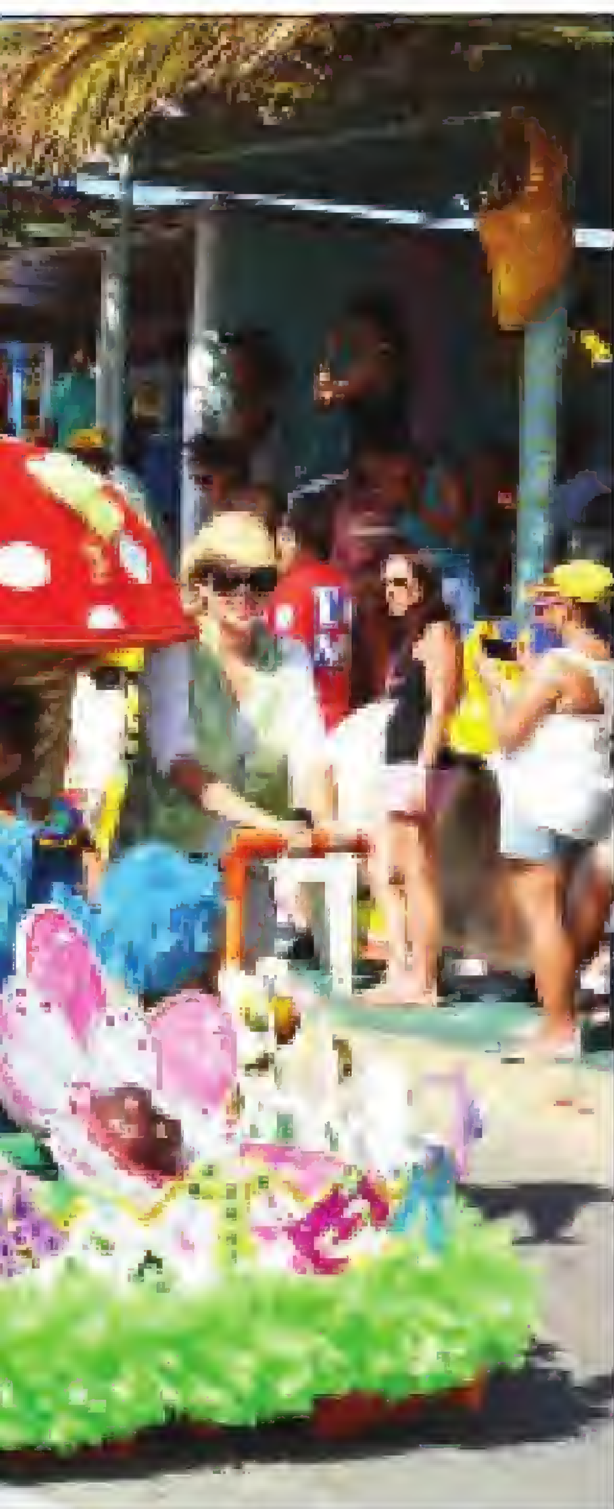






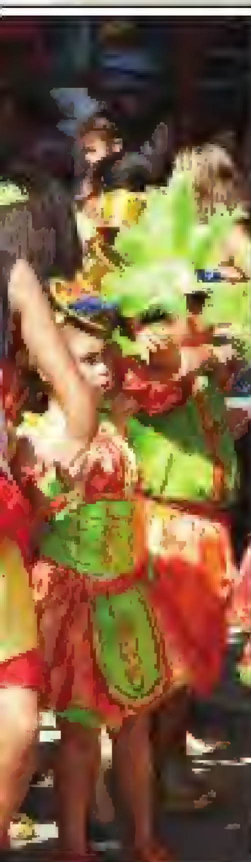

a Playa
E KITRIN DI FLORIN






E SOLDAT DI CHUN


SHIKI
island finance







" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecemento di nos esposo, tata y welo stima:

**Efigenio Irausquin**
**Mihor conoci como Coby of Cobeis**
**11 januari 1930 – 22 februari 2014**

Na nomber di su:

Esposa:
Emilia 'Mia' Valentina Irausquin –Geerman

Yiunan:
Armando 'Mando' Irausquin y pareha Carla Briezen,
Regino 'Maro' Amaro Irausquin y esposa Rosa Irausquin-Wever,
Ronny Valero Irausquin y esposa Soraida Irausquin-Giel,
Shirley Mariela Irausquin
Jaqueline Irausquin y Rafael Helliger

Nieto y nietanan:
Diandra Irausquin,
Ghislaine Irausquin, Sislaine Irausquin,
Dyron Irausquin y Shaydee Loopstok,
Nigel Irausquin, Aisha Irausquin, Kayllee Irausquin.

Ruman:
Petrus 'Pedrito' Irausquin

Swa:
Simeon 'Momon' Geerman

Subrino stima:
Roberto 'Robie' Maduro.

Amiga y bisiña semper cla pa yuda:
Carmen 'Chichi' Kock, Rudolf y Julieta de Cuba

Demas subrino y subrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan

Famia: Irausquin, Yrausquin, Ras, Geerman, Solognier, Maduro, Tobel, Koolman, Kock, Wever, Giel, Briezen, Rasmijn, Loopstok, Wernet, Rafini, Stamper, Winterdaal, Croes, Arendsz, Vrolijk, Lacle, Lopez y dema famia ta invita tur amigonan, bisiñanan, ex-coleganan di Lago / Coastal y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 26 di februari 2014 pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas pa Santana Central na Sabana Basora. Coby lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134/136, San Nicolas.

Lo tin oportunidad pa condoleer, diamars 25 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi na The Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.





" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:

**Ethel Amanda Leonard**

Left to mourn her loss are her

Children: Anicia Leonard
Anita Leonard
Particio "Bob" Leonard & Martha Williams
Seraida & Leonardo "Buchi" Pemberton

Like a son: Anderson James

Grandchildren: Cadisha, Jarlath, Dieudonnee, Sabina, Soraine, Djaden,
Like grandchildren: Daniella, Deshaun, Michaella, Anthony, Christopher

Great grandchild: Jealynn

Brothers & sisters: Edith "Linchi" Bryan & family
†Bernadine Maria & family
Oswald "Sunny" & Patricia Leonard
Jannett & Watty Heyliger & family
Violette Creighton & family
Susan Leonard & family
Rose Abdall-Khallaq & family
†Charles "Joe" Leonard & family
Lily Leonard & family
Lusion Leonard & family
Felecita Lewis & family
Dora Peters & family
Alvin "Joe" Peters & family

Aunt: Joanice Richardson-Fleming

Nieces & nephews, cousins too numerous to mention

Close friends: Cicilia, Norma, Cedy and others too numerous to mention

Members of Centro Kibrahacha, Flamboyan and the Golden Agers

Family & relatives: Leonard, Pemberton, Bernabela, Bryan, Joubert, Maria, Creighton, Abdal-Khallaq, Lewis, Peters, Fleming, Heyliger, Stuart, Gibbs, Richardson, Marsden, Hazel, Martinus, Gunn, Angel, London, Maccow, Warner, de Jong, Barry, Heijman, Woerdings
We apologize if in our grief we failed to mention anyone here or abroad

The funeral will take place on Thursday February 27th, at 3 o'clock leaving the Christ Church Methodist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ethel will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Christ Church Methodist Chirch in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Wednesday February 26th, from 7 to 9 pm

There will be no condolences at home after the funeral.

Instead of flowers or wreaths a donation for the Golden Ages will be highly appreciated
There will be a box available for your nice gesture.



# Muhe detene y cera pa agresion cu cuchiu

**CENTRAL** a manda polis cu urgencia diadomingo 04.45 na un cas na Cunucu Abou, caminda un muhe a purba di corta un homber cu cuchiu. Na e cas, Polis a papia cu e homber J.G.R, naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa cu el a wordo menasa cu un cuchiu. E ta bisa cu nan ta den proceso di divorcio for di e muhe C.L.L. naci na Aruba di 37 aña. Segun su declaracion, e muhe a bay Lighting Parade. El a bisa cu e tabata drumi y diripiente el a sinti un cuchiu na su garganta. El a grita y e yiu muhe a lanta for di soño. Polisnan a constata cu J.G.R. tabatin un corta na su brasa y tambe tabatin un corta den e paña di cama. Polisnan a detene e muhe C.L.L. pa maltrato. El a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, caminda el a keda cera pa investigacion. E homber lo pasa duna keho.

# Polisnan ta detene dos mucha homber cu marihuana

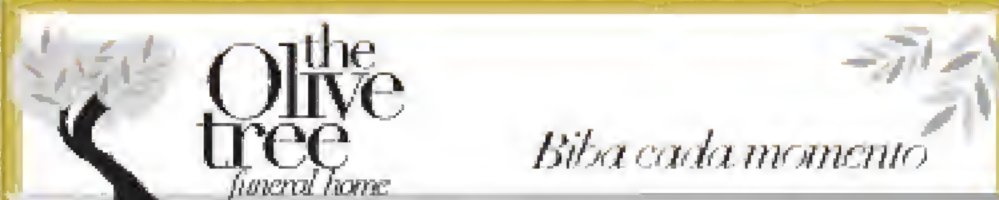
**DURANTE** polisnan tabata tene control durante Lighting Parade, na haltura di un cas riba Lagoenweg, nan ta mira dos mucha homber sinta den un auto Toyota Corolla blanco A-53846. Ora cu Polisnan a controla e hobennan, nan ta sinti holo di marihuana. Tambe polis a mira un marihuana grinder riba vloer dilanti e pasahero y patras Polisnan a haya un saco cu yerba parecido na marihuana. Polisnan a detene tanto e chauffeur como e pasahero. Mirando cu nan no por a mustra papelnan di e auto, takelwagen a hibe warda di Polis.

# Homber riba bicicleta cu tubo di koper

**CENTRAL** di Polis ta manda patruya diadomingo 20.20, na haltura di New Food Center, na unda a señala un mucha homber riba un bisicleta cu un cantidad di tubonan di koper cu supuestamente ta procedente di ladronicia. Ora cu Polisnan a controla nan ta topa cu un bicicleta di tres wiel para na cura di un cas na Zeewijk. Den e baki, Polis ta mira un sker cu ta wordo uza pa corta hero y tambe un machete. Den veranda di e cas, Polisnan a mira un hemchi yen di tubo di koper corta. Un Fiscal Auxiliar a bin na e sitio pa duna permit pa confisca e articulonan pa investigacion. E hemchi yena cu tubo di koper, e sker y tambe e machete a keda confisca y hiba warda di Polis.

# Polisnan a haya nomber y telefon den sushi benta banda di dam

**POLISNAN** diadomingo 10.00, durante patruya, a mira un cantidad di sushi benta banda di e dam panort di Hooiberg. Polisnan a controla den e sushi y nan ta haya recibo cu nomber adres y number di telefon di e supuesto persona cu a benta e sushinan eynan. Polis a yama e number di telefon y a papia cu e muhe W. E ta bisa cu nan a haci limpiesa na cas y a paga un persona pa benta e sushi na dump. Polis a bisa W, di loke a pasa. El a bisa polis cu e ta bay tuma contacto cu e persona y a bise pa e bay busca e sushinan bek y tira nan na dump. Mas o menos 15.00, W.a yama warda y a bisa cu nan a lanta e sushinan. Polisnan mes a pasa controla tambe 17.10 y a mira cu e sushinan no tabata eynan.




" Wait on the Lord: be of good courage,
And He will strengthen thine heart:
Wait, I say, on the Lord. "
Ps. 27:14

With deep sympathy we announce the death of:



**Johan Evert Bosnie**
Better known as: "Jopie"
Ex employee of Lago

Left to mourn are his

Ex-wife: Laura Arnell

Companion: Marjorie Hermanus

Children: Gloria Marshall & Husband Pastor Norman Marshall
Johan A. & Ahleen Bosnie
Harold & Glenda Bosnie
Julio Bosnie
Evert & Jennifer Bosnie
Sherla Bosnie in Holland
Reginald Bosnie in Holland

17 Grand children & 5 great grand

Surviving Brothers & sisters: Rudy Bosnie & family in Suriname
Leendert Bosnie & family in Suriname
Jan Bosnie & family in Suriname
Rica Bosnie & familie in Holland
Nolda Bosnie & family in Holland
Nel Bosnie & family in Holland

Nieces and nephews, cousins, friends and neighbors too numerous to mention

Related family: Bosnie, Arnell, Hermanus, Alspear, Van Elst, Verwaal, Suares, Lake and other family members too numerous to mention

The funeral will take place on Wednesday February 26th, at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the central cemetery in Sabana Basora The late Bosnie will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Tuesday February 25th, from 7 to 9 pm

After the burial please no condolences at home

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com




Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

**Richard Melchor Clemencia**
*06-01-1945 †22-02-2014
Ex-ambtenaar Inmigratie Aruba
Ex-empleado Licores Aruba
Director Tipico Caribe



Na nomber di su:
Casa: Marlene Clemencia-Raphaëla

Yiunan: Sigmar Clemencia
Rimalda Clemencia
Sharline y Edgar Wernet-Clemencia
Marlon Clemencia

Nietonan: Giaira, Loreen, Jean Marc, Edsean, Marshal, Oswayne, Keren, Arleen

Mama: †Irma Nicastia

Tata: †Modesto Clemencia

Rumannan: Errol Clemencia y Judith Raven
Mildred Clemencia
Maritza y Viviano Coffie-Clemencia
Jenny Clemencia
†Erwin Clemencia

Subrina (o)nan: Axel Josephia y Jennifer Warner
Eleazer Clemencia y Cyntra Clemencia-Gabay, Naomi Raven y Cristine
Earlfrid Clemencia y famia
Elroy Clemencia y Crystal Giel
Cuña y swanan: Athlyn Raphaëla y famia na Hulanda
Albina Raphaëla y famia na St. Maarten
Minelvia Raphaëla y famia na Curaçao
Esther Raphaëla y famia Aruba
Angel y Amarylis Raphaëla -Evertz na Aruba, Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdaal na Hulanda
Alvin y Anita Raphaëla-Karthuis na Hulanda

Su bon amigonan: Franklyn Matos na Aruba, Franklyn Sital na Merca, Cresencio Jansen na Hulanda, Miguel Berlis na Aruba, John Jeandor na Aruba

Demas famia y conocirnan: Clemencia, Raphaëla, Nicastia, Petrona, Dandaree, Hu-A-ng, Raven, Perez, Thiel, Wernet, Walter, Coenraad,Rodulfo, Coffie, Warner, Gabay, Rivero, Thielman, Oduber, Flemming, Berlis, Jansen, Celaire, Marines y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Preferibel no bini na rouw

## Servicio pa Comunidad




### Emergencia

| | |
|---|---|
| Brandweer: | 911 |
| Polis: | 100 |
| Polis Oranjestad: | 102 |
| Polis San Nicolas: | 104 |
| Polis Santa Cruz: | 105 |
| Polis Shaba: | 107 |
| Polis TipLine: | 11141 |
| Ambulance San Nicolas: | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki: | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca: | 582-1234 |
| Hospital: | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas: | 524-8833 |
| SVB (AO-Ziekmelding): | 527-2782 |

### Botica na warda

**Pabou di Brug:** Serv Eagle N.V.

**Pariba di Brug:** Seroe Preto N.V.

### Dokter na warda

**Pabou di Brug:**
Dr. -

**Pariba di Brug:**
Dr.-

### Servicionan

| | |
|---|---|
| ELMAR Storingdienst: | 523-7127 |
| SETAR Storingdienst: | 117 |
| Digicel: | 145 |
| WEB Storingdienst: | 525-4600 |
| Reina Beatrix Int'l Airport: | 524-2424 |
| Serlimar: | 584-5080 |
| Arugas: | 585-1198 |
| Guarda Costa: | 913 |

### Funeraria

| | |
|---|---|
| AD Patres: | 5842299 |
| Aurora: | 5886699 |
| The Olive Tree: | 5820000 |

### Fundacion

| | |
|---|---|
| Rode Kruis Aruba | 582-2219 |
| FADA: | 583-2999 |
| Fundacion Respeta Mi: | 582-4433 |
| Fundacion Guia Mi: | 587-1677 |
| Muhe den Dificultad: | 583-5400 |
| Telefon pa Hubentud: | 131 |
| Centro Kibrahacha: | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank: | 587-0002 |
| Mary Joan Foundation: | 588-9999 |
| Koningin Wilhelmina Fonds: | 582-0412 |


### Cas Editorial




**The Media Group**
*Magrietstraat #3*
*Oranjestad, Aruba*
*Tel: 583-1400 fax: 583-1444*

**Orario oficina:**
*Dialuna pa diabierna*
*8am – 5pm*

**Cuenta di banco:**
CMB #22982600

### E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

**Abonament: Afl 25,- pa luna**

### Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

# Ladron ta kibra bentana di auto y bay cu tas

**PRESENCIA** di Polis a wordo pidi diadomingo 00.52 na un cas na Rooi Santo, pa un ladronicia di auto. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe T, kende ta bisa cu diaranson ultimo, mas o menos 01.00 el a bay drumi. El a lanta banda di 5\6or, como cu e mester a bay biaha e mesun dia. E persona cu ta haci e cas limpi a bini y a mira cu tabatin glas kibra banda di su auto BMW model 3x.

Dia cu el a bin bek, el a constata cu e glasnan cu tabata benta abou, tabata di e glas di su auto cu a wordo kibra. E trahado mesora yama e doño pa bise cu ladronnan a kibra e glas di auto banda robes. Den e tas tabatin un tas cu articulo deportivo y tambe un boshi di yabi. Tur a disparce. Recherche a wordo poni na haltura.



# Cas na Westpunt a haya bishita di ladron

**POLISNAN** durante patruya diadomingo 05.45 ta wordo acerca pa un pareha, kende ta pidi asistencia. E muhe W.S. ta bisa polisnan cu el a caba di controla su cas y a ripara cu ladronnan a drenta den su cas y a bay cu algun articulo. E ta bisa cu nan a bay cu un television preto di e marca Samsung y un caha di carton cu joyas. Polis a tuma e keho.

## Resultado di Loteria

AWE Mainta

| CATOCHI 2:30 | CATOCHI 9:00 |
|---|---|
| 9032 | 1204 |
| 9462 | 1472 |
| 8137 | 2435 |

ZODIAC
2:30 9813 Cancer
9:00 8409 Geminis

BIG 4
2:30 4788
9:00 6131

LOTTO DI DIA
08-01-29-07-10

| DIARIO | SUPER FOUR |
|---|---|
| 9001 | 2243 |
| 3913 | |
| 1710 | |

LOTTO Cambiando bida...



## TIPO DI CAMBIO OFICIAL

### Valido pa 25 Februari 2014

t'e 11or mainta

| Placa Extranhero | Bank Papieren | Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen | Benta na Publico |
|---|---|---|---|
| US Dollar | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN Dollar | 1.58 | 1.60 | 1.62 |
| Engelse Pond Sterling | 2.90 | 2.95 | 3.01 |
| Zwitserse Frank per CHF. 100 | 200.25 | 200.97 | 201.77 |
| Ned.Ant. Gulden per ANG. 100 | 98.00 | 100.00 | biljetten 100.20<br>chq./overboeking 100.00 |
| Japanse yen per JPY. 10.000 | 172.30 | 173.88 | 175.62 |
| Euro per XEU. 100 | 242.41 | 244.63 | 247.09 |

BANCO DI CARIBE

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Te recuerdo con nostalgia pero se
que cuando partistes Dios te recibio en sus
drazos y ahora tengo un angel
en el cielo que me esta cuidando.

**Aris R.Domenech Marcado**
* 22 - 10 - 1972 † 22 - 02 - 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :

**Danilo R. Zamoranos**
*14-04-1964 † 23-02-2014

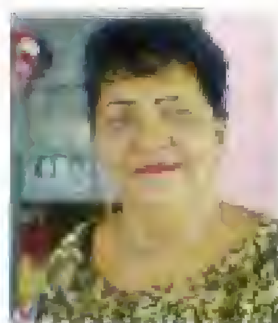
The funeral service will take place in Philippines
Address for Condolences: Aurora Funeral Home
Wednesday February 26th, 2014
From 7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu hopi tristesa, pero agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente
mi esposa, nos mama, wela y bisawela stima:



**Sra. Modesta Tromp-Henriquez**
*24-02-1935 †20-02-2014

Na nomber di su:
Esposo: Servinio (Binchi) Tromp

Yiunan: Robertino (Robby) y Magaly Tromp-Lopez, Esther Tromp, Mildred Tromp na Hulanda, Joselyne (Joyce) Tromp y Wilfrido Giel, Maritza y Safeek Ohab na Seattle, USA, Lisette Tromp, Claudette Tromp y Ricardo Kamp, Judith Tromp y Narshell Gibbs

Manera un yiu: Roland Koolman y famia
Nietonan: Derwin y Dayenne Rozenberg na Hulanda, Alexander Geerman y Melissa Wever, Michelangelo Geerman y Yalejandra Tromp, Cristian Geerman y Mary Vinck, Jonathan Geerman y Emi Dubero, Trevor Geerman, Jean Pierre Tromp na Seattle, USA Shawn Tromp y Tori Lane na Seattle, USA, Zachary Ohab y Kiera Moore na Seattle, USA, Gabriel Tromp, Calvin Kamp y Jelitza Winterdaal, Roger Koolman

Nietanan: Rose-Mary, Julie-Anne, Christine Tromp, Silvhyänne Croes na Hulanda, Samantha Tromp na Seattle, USA, †Daisy-Anne Tromp, Chastity Kamp, Jamilla Koolman
Bisanieto (a)nan: Djimon Rozenberg na Hulanda ,Shane y Shaedon Kock na Hulanda, Yalexander Geerman, Melanyee Lomas na Seattle, USA, Malakai Tromp na Seattle, USA, Lyrienne Marval

Mayornan: †Ambrosio (Booshi) y †Maria Henriquez

Rumannan: Dominico Henriquez, Sra. vda. Manuelita Henriquez y yiu, Pedro (Chen) y Nia Henriquez y famia, Filomena Henriquez y famia, Hacinto (Chin) y Bernadeta Henriquez y famia, Simplicio (Pichon) y Edilma Henriquez y famia, †Mario (Wawa) Henriquez y yiunan, Mariano (Janchi) y Barbara Henriquez y famia, Rolando (Rojo) y Miriam Henriquez

Swa y cuñanan: †Ursula Henriquez y famia, Jacintho Tromp y famia, †Josefa Geerman y famia, Anna Maria Tromp y famia †Johannes Tromp y famia

Tanta y omonan: †Regina Hayde y famia, †Josefina Garcia y famia, Francisca Giel y famia, †Rita Boekhoudt y famia, †Anna Henriquez y famia, †Hose Maria Christiaans y famia, †Maria Henriquez y famia, †Perta Wolf y famia, Norma Tromp y famia †Jozef Henriquez y famia, †Jacobo Henriquez y famia, Hose Henriquez y famia, Bicento Henriquez y famia

Ihanan: Theresita Henriquez y famia, Rolando Tromp, Maria Wolff y famia, †Filomena Yarzagaray y famia
Comer y Compernan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan
Amigo (a)nan mas serca: Filomena Tromp, Olga Farro, Miguel Geerman

Su amiga y amigonan di Grupo Kawara, Grupo Uni y Centro di orashon J.G.H. Monserat y su amiganan di Boneiro y Korsou
Su nurse: Pascualita (Ita) Monah-Ridderstaat
Demas famia: Tromp, Henriquez, Lopez, Rozenberg, Valdink, Croes, Kock, Geerman, Ohab, Kamp, Lomas, Marval, Koolman, Wolf, Christiaans, Giel, Garcia, Gutierrez y demas famia, amigo y conocirnan na USA, Hulanda y Venezuela

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Enbes di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" ta altamente aprecia.
Acto dientiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jehová es mi Pastor.
Nada me faltará.
Salmo 23:1

Nos ta anuncia fallecimento di



**MARIA MERCEDES DIJKHOFF SANCHEZ**
na edad di 68 ana

Na nomber di su esposo: Hilario Dijkhoff

Su yuinan: Carlos & Esther Dijkhoff Bocanegra
Marianela Dijkhoff & Naichel Scharbaai

Su nietonan: Sebastian
Brandon
Katiushka
Thiara
Daniella
Aaliyah

Ruman den fe cu a cuide te na su ultimo momentonan: Victoria Villegas Arboleda

Ruman na Venezuela: Gladys Suarez-Sanchez y famia

Famia na Venezuela: Coromoto Goitia y famia
Celaida Goitia y famiaNelly, Nancy, Alida, Mocho y Emila Sanchez, Nelza de Sanchez

Famia na Hulanda: Schaafsma

Amiganan di cas: Rosalba Martinez y famia
Frank & Carolina Kelly
Ludimila Gutierrez
Edith de Cuba & famia
Claudia Insuasty & famia
Josefina Krozendijk & famia
Patricia Dirksz & famia
Aminta Barroso y esposo

Rumannan testigo di Jehova y demas famianan na Venezuela, Hulanda, Colombia y Peru.

Y demas famia, amigonan y conocirnan:
Dijkhoff, Sanchez, Scharbaai, Bocanegra, Galan Salamanca, Lacle, Lobaton Fuchs, Goitia, Suarez, Martinez, Soto, Diveccia, Lampe, Vrolijk, Wiersma, Villegas Arboleda, Krozendijk, Dirksz, Eckmeyer, Wever, Lopez, Barroso, Schaafsma, Schouwstra, Tromp, Hernandez, Zea, Ocando, Gomez, Flanegin

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 25 di februari 2014 na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana #21 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

# Hobennan a bisa cu nan mes ta bay fix asunto di maltrato

CENTRAL a manda Polisnan diadomingo 07.09 cu urgencia na Bushiri pa un maltrato. Eynan Polisnan ta topa cu un persona, kende ta bisa cu e homber R.D. naci na Aruba di 52 aña, tabata cana bay direccion panort y ta na sanger. Polis a constata cu e trapi caminda R.D. ta biba tambe tin sanger. Polisnan a core den Bushiri y na haltura di un cas nan ta topa cu e homber R.D. cu ta na sanger y di remate. Polisnan a mira cu R.D. tabata bou di influencia di alcohol of di droga. El a bisa polisnan cu el a wordo ataca pa un grupo di persona. Na e cas un muhe a Sali pafo y e ta bisa cu el a tende cu R.D. a keda ataca pa e grupo di persona cu e maltrate cu un boter di night train. Riba vloer di e apartamento tabata na sanger. Riba e santo y klinkers tambe tabatin spat di sanger. R.D. no por a para keto y a cana duro bay direccion pazuid, na e complex na unda e ta biba. Polisnan a bay su tras y e ta declara cu e ta bay su cas, como cu e yiu homber di e muhe cu a papia cu Polisnan a bay cu su auto. Polisnan a tuma contacto cu Central pa manda ambulance pa duna R.D. tratamento. E momento ey, un auto Daewoo Lanos shinishi A-57401, cu tras di stuur tabatin un teener y na banda un mucha muhe tambe teener a yega na e sitio. . Tur dos a declara cu e auto ta di R.D. E mucha homber a wordo para y e ta bisa cu e yama B.J.M. naci na Colombia di 18 aña y e mucha muhe A.P. naci na Colombia di 17 aña. Nan ta declara cu nan a wordo ataca pa personanan desconoci.

POLIS a mira cu B.J.M., tabatin sanger na su dede y A.P. tabatin pleki blauw tur caminda. A.P ta bisa cu nan tabata na un luga na Santa Cruz, ora cu nan a wordo persigui pa un grupo di persona cu a mik pistol riba nan y a maltrata nan y a pone pistol na nan cabes. Riba e pregunta cu nan conoce e hendenan, ningun kier a duna contesta. B.J.M. y A.P. a grita R.D. cu nan mes ta bay regla nan asunto y despues nan a cana bay cas. Ambulance a bin na e sitio pero R.D. a bisa cu e no kier asistencia medico y a cana bay na su compleho y a dal e porta di cas cera masha duro. E no a habri e porta mas y ambulance a bay for di e sitio. Polisnan a bay na cas di BJM y AP y a purba convence nan pa nan duna keho contra e grupo y deshaci di plannan. Nan a bisa cu nan tabata na Santa Cruz na un bar banda di Botica Central y a haya problema cu un tal Goeloe y su gang. Despues nan no kier declara nada mas. E mucha homber a bisa cu e mes ta bay fix e asunto. Polisnan a mustra nan riba e consecuencia. E caso tin atencion di Polis.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento inespera di:



**Petronilia W. de Cuba**
*15-01-1945 †20-02-2014

Na nomber di su:

Yiunan:
Benito Tromp
Edwin Tromp y Glenda
Anthony Tromp
Kenneth Flanegin
Jean Carlo Flanegin

Manera yiu cu semper a compañe: Kendrick Flanegin

Manera yiu, amiga verpleegster: Joanne Flores

Nietonan:
Eldwin Tromp
Gerwin Tromp
Alexander Tromp
Jelitsa

Rumannan:
Pablo de Cuba y Margareta y famia
Felipe de Cuba y
Agustine de Cuba y famia
†Juan de Cuba y Jeta y famia
Mario de Cuba y Enelia y famia
Maria Gomez y Chepi y famia
Jose de Cuba y Swinda y famia

Sobrino y sobrinanan, bisasobrina y bisasobrinonan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan, cuñanan, amigo y amiganan, Ex-coleganan di Casibari Pink Patio

Demas famia: De Cuba, Flanegin, Tromp, Gomez, Webb, Kelly, Paesch, Boekhoudt, Rodriguez, Lemus, Jimenez, Farro, Matos, Perez, Britten, Ras, Flores, Croes

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 25 di februari 2014 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Calbas # 25-B, dialuna 24 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

the Olive tree funeral home
*Biba cada momento*

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead,
yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall
never die. "
John 11:25,26

With deep sympathy we announce
the death of:



**Karmaldaie Ganesh**
Better known as "Grace"
Sunrise: January 24th, 1933
Sunset: February 18th, 2014

Left to mourn are her:

Children: Nellie Christina
Roger Christina
Lynette Christina
Ramesh Christina
Asha Christina
Vijay Seenath

Grandchildren: Natalia Christina
James Christina
Jack Christina
Darrel Christina

Nieces & nephews, cousins and friends too numerous to mention

Close friends: Eneida Odor
Family Ecury
Emiliano Kock
Bernadette Manning

All families, relatives, friends and acquintances are invited to the funeral service which will be held on Tuesday February 25th, 2014 at 3at the Olive Tree Funeral Home in Cumana. The Buriel will take place in Sabana Basora. The body of the late Grace will be laid out from 1 o'clock in the afternoon.

We apologize in our grief if we have forgotten to mention any family or friends here or abroad.

After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

# Dushi Koffie Morgen & dushi Curry Shrimps a la Lady Ruth

Cuadra pinta "cu elegancia" awor di Drs. Siegfried Dumfries"

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.













**TA** ken no ta gusta bebe un dushi kopie koffie cayente mainta tempran ? Hunto cu un sandwich, crackers of pastechi ? Mas y mas luga nan na unda por sinta bebe koffie ta lanta nan cabes. Awendia un surtido graaaaaandi di tur sorto di koffie, cayente y friu. Koffie ta dushi y no ta asina caro tampoco, depende e luga cu bo bay sinta bebe un koffie, con luhoso e luga ta,mas bo ta paga pa bo kopie koffie - Mi a descubri un dushi luga hopi gezellig mes, den mi dushi bario di Dakota mes, den e edificio di Drops'N Nuts anto cu un dushi surtido di sandwich pa breakfast of pa lunch. E luga ta keda net dilanti Entertainment Center, banda di Van Dorp nan ey. Bunita amiga Katy ta yuda bo y atende bo cu pasenshi y trankilidad den su bunita sonrisa cu luz den su bunita curason. Sra. Lenny mes ta percura pa tur cos draai excelente ! Mayoria famia di Lady Ruth sa, cu e no ta gran coki den cushina, ta pesey e ta keda encanta ora e descubri luganan gezellig asina, aunke LadyRuth ta tene koffie morgen regularmente na su cas pa su amiganan cu tin tempo pa sinta hunto, bebe koffie y combersa. Ta hopi comentario LadyRuth a ricibi pa su participacion como coki den un di e programanan televisa "Nos Mainta" live den Ling and Sons supermarket, algun siman pasa, hunto cu e famoso y talentoso Tica Basha Bao. Hopi a gosa y haya e programa asina pret cu Lady Ruth su bailamento y cantamento hasta den cushina na Ling and sons. Bon , e stoof tabata para casi meymey den e banda di e carniceria y e dushi buffet di cuminda cu nan ta bende asina bon tur merdia ,caminda hende tabata pasa bay bin y haya holo dushi di e curry shrimps cu Lady Ruth tabata cushinando cu yen di briyo y positivismo. Lady Ruth a comparti principalmente cu nos amanan di cas cu nan schedule druk druk tin biaha, con facil y dushi ta pa uza specerijnan di polvo, berdura for di den boter di glas, y e saus di curry tambe "kant en klaar" djis pa habri , benta den e panchi, caminda e cabaronnan tabata smoor un crenchi den nan specerijnan di polvo: garlic, ketjap y all seasoning, tin biaha cu un crenchi manteca y ta tira nootjes y rasenchi tambe den e panchi segun e smaak di cada hende cu sa kico su famia ta gusta come. Lady Ruth, cu ta gusta canta, baila, skirbi y pinta entre otro, a keda masha masha contento mes cu den e mesun siman ey di su debut como coki Frances ( lol....hahahaa) (asina nan a yamele pa motibo di su baret licht blauw bisti y su short di Aruba) un di su bunita obranan a wordo aprecia pa nos dinamico director di nos departamento di cultura di Aruba, (DCA) Drs. Siegfried Dumfries, cu awor tin e obra "Cu elegancia" entre su coleccion priva di cuadranan y obranan artistico , demostrando su amor di berdad pa nos cultura den tur sentido di e palabra. U shon di hende, un cabayero cu curason grandi yen di bondad. Un di nos dushi hendenan cu famia den nos dushi bario Dakota tur dia ! Anto....yen di alegria ! DANKI Meneer Dumfries pa kere den nos talentonan local ! Pa clausura nos relato di awe, nos pabien cu forsa retroactivo pa tur e scoutnan riba dia di Baden Powell cu ya a pasa (22 di Februari) cu celebracion di mas di 100 aña scouting na bida rond mundo keto bay cu hike y campamentonan entre otro, kampvuur y mucho mas. Cu luz special riba un bunita mama lider scout "Sunshine" y yiu homber scout pa hopi aña : "Sra. Milly van Delden y Louis van Delden, un bon studiante, once a scout always a scout ! Saludos cu un flinke linkse di ex-lider scout ( Sahi y Hathi hopi aña pasa den grupo scout Santanero di Dakota y despues a bira lider Bubbels den grupo scout Kimball O'Hara na Piedra Plat) Bubbels, alias Lady Ruth, alias Oma Lulu, alias Ruthy Cornelia Vrieswijk-Bergen, boso amiga y sirbido escritor di e columna aki, cu hopi amor y cariño ! Pasa un dushi dia yen di alegria !